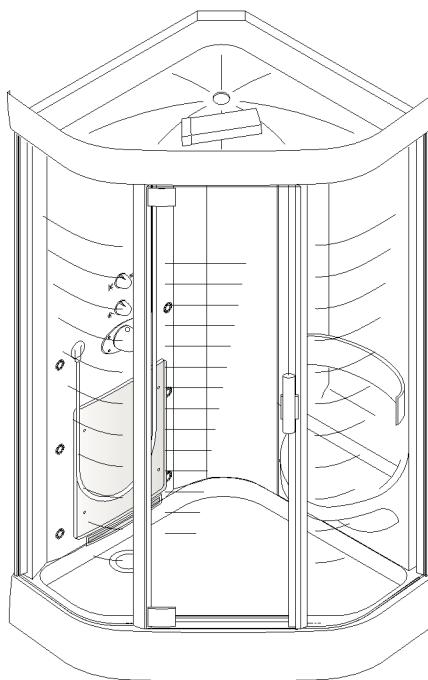


## Dampfdusche

Freistehende Dampf-/Duschkabinen  
**Nevista 610 Plus und Havista 630 Plus**



Nevista 610 Plus 21167xxx / 21168xxx (Tür Linksschlag)

Nevista 610 Plus 21169xxx / 21170xxx (Tür Rechtsenschlag)

Havista 630 Plus 21176xxx / 21177xxx (Tür Linksschlag)

Havista 630 Plus 21178xxx / 21179xxx (Tür Rechtsenschlag)

**PHÄRO®**  
hansgrohe

# Inhaltsverzeichnis

---

## Montage

Stückliste Dampfdusche 610 .....	3
Übersicht Dampfdusche 610 .....	4
Massbild Dampfdusche 610 .....	5
Anschlüsse Wasser und Strom Dampfdusche 610 .....	6
Stückliste Dampfdusche 630 .....	7
Übersicht Dampfdusche 630 .....	8
Massbild Dampfdusche 630 .....	9
Anschlüsse Wasser und Strom Dampfdusche 630 .....	10
Technische Daten/Kontrollpunkte vor Installation der Dampfdusche .....	11
Dampfgenerator / Duftstoffpumpe .....	12
Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610 .....	13 - 27

## Bedienung

Allgemeine Gebrauchsanleitung .....	30
Pflege und Reparatur .....	31
Einstellen der Lüftungsklappe / Installation Lautsprecher .....	32
Einstellung und Wartung Thermostat .....	33
Bedienelement .....	34 - 35
Armaturen .....	35
Adressen .....	36

## Wichtige Hinweise – unbedingt beachten!

**Prüfen Sie die Sendung vor Montage auf Transportschäden.**

**Beim Aufbau der Kabine sind besonders folgende Punkte zu beachten:**

- 1. Funktionstest aller Komponenten durchführen.**
- 2. Umfassende Dichtigkeitsprüfungen der Kabine vornehmen.**

**Bei unsachgemäßer Montage (z. B. Nichtbeachtung der Montageanleitung) lehnen wir Kosten für evtl. Nachbesserung ab.**

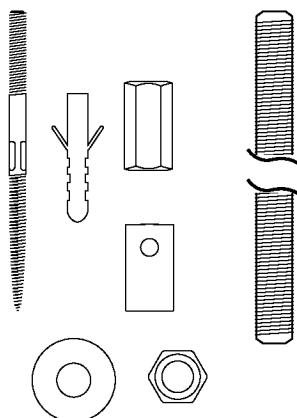
# Stückliste Dampfdusche 610

Bereits vormontiert:

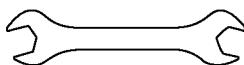
- **Armaturen**
- **Kopfbrause**
- **Entlüftungs-/Beleuchtungseinheit**
- **Türgriffe**
- **Wannenfüße**
- **Wandstange**
- **Dampftechnik**

## Wandmontage-Set

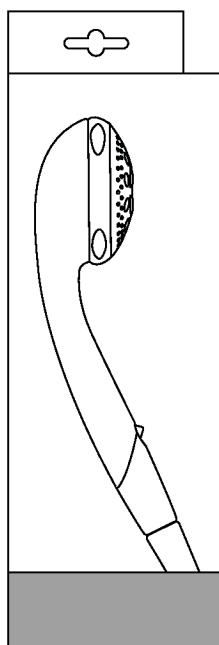
- 2 Stockschrauben
- 2 Dübel Ø 10 mm
- 4 Abstandsschrauben M8
- 2 Halterungen für Gewindestangen
- 4 Gewindestangen M8
- 4 Unterlegscheiben M8
- 4 Muttern M8



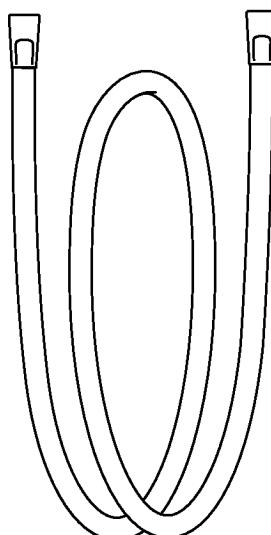
**1 Gabelschlüssel  
(Türjustierung)**



**1 Handbrause**



**1 Brausenschlauch**



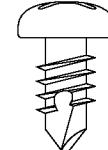
**Acrylteile-Montage**  
28 Gewindeschrauben M6  
56 Unterlegscheiben M6  
28 Muttern M6



**Türrahmen-Montage**  
8 Unterlegscheiben M8  
8 Muttern M8  
4 Dichtungen



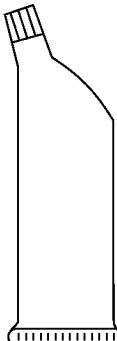
**Aluprofil-Montage**  
18 Linsen-Blechscheiben (Türscharnier außen)  
3,9 x 16



**4 Abdeckkappen**  
(Türscharnier innen)



**1 Tube Gleitmittel**



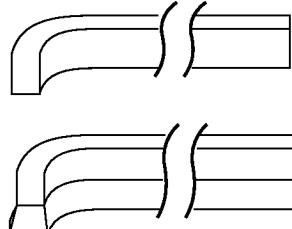
**2 flexible Anschlussschläuche**



**2 Kartuschen Silikon, essigsäurefrei**

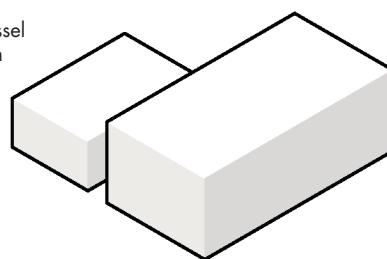


**Dichtprofile**  
4 U-Profile  
4 H-Profile

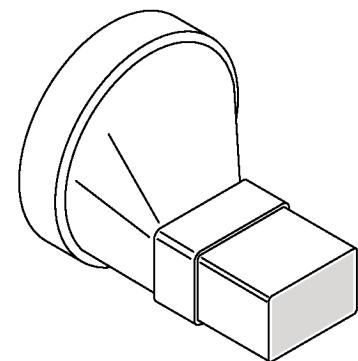


**Ablaufset**

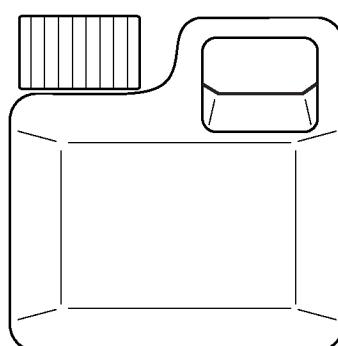
- Farbset
- Grundset
- Schraubenschlüssel zum Festdrehen des Ablaufs



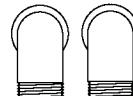
**1 Entlüftungsrohr**



**1 Duftstoff-Kanister**

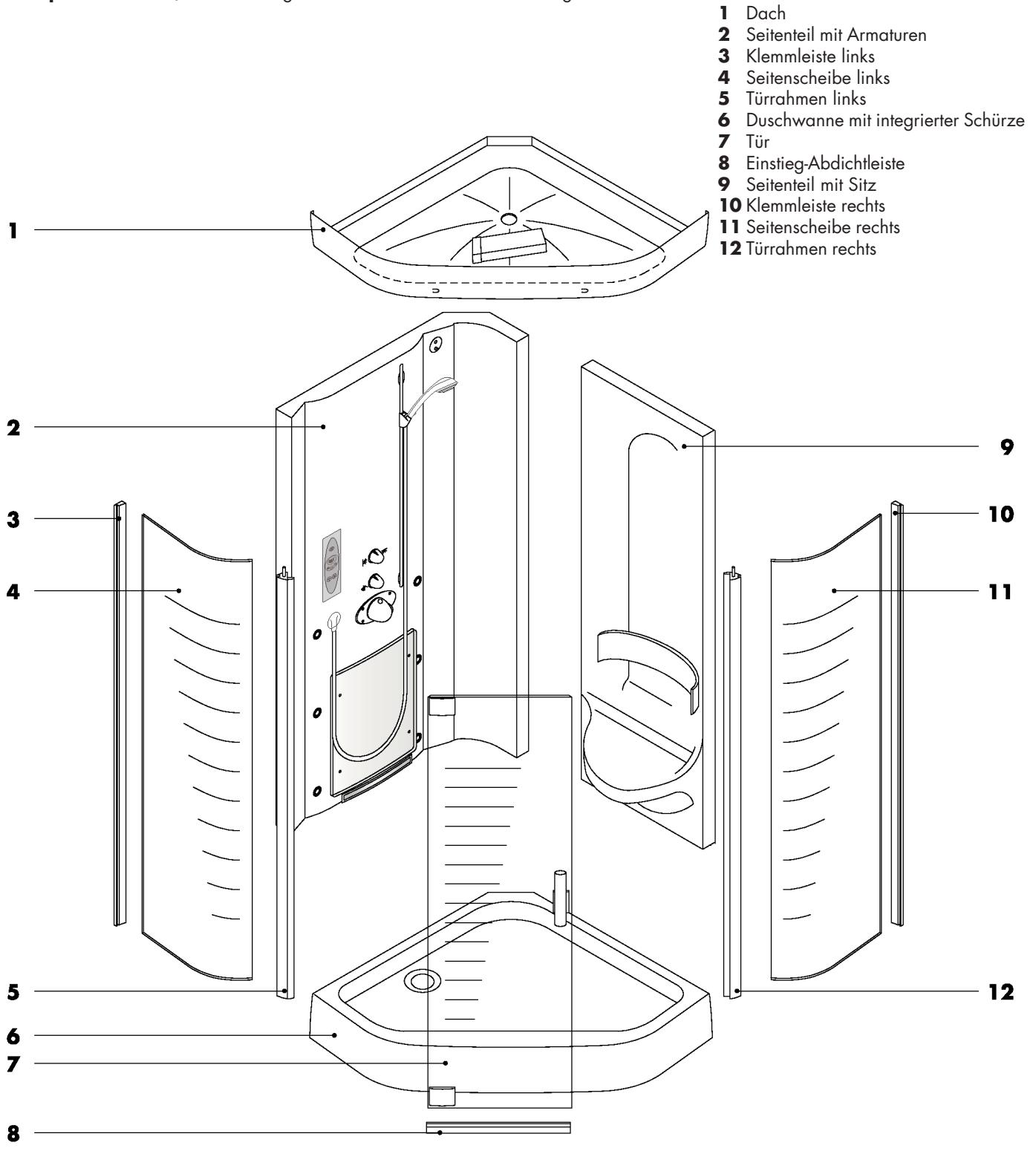


**1 Wasser-Anschluss-Set**  
2 Winkelstücke 1/2"



# Übersicht Dampfdusche 610

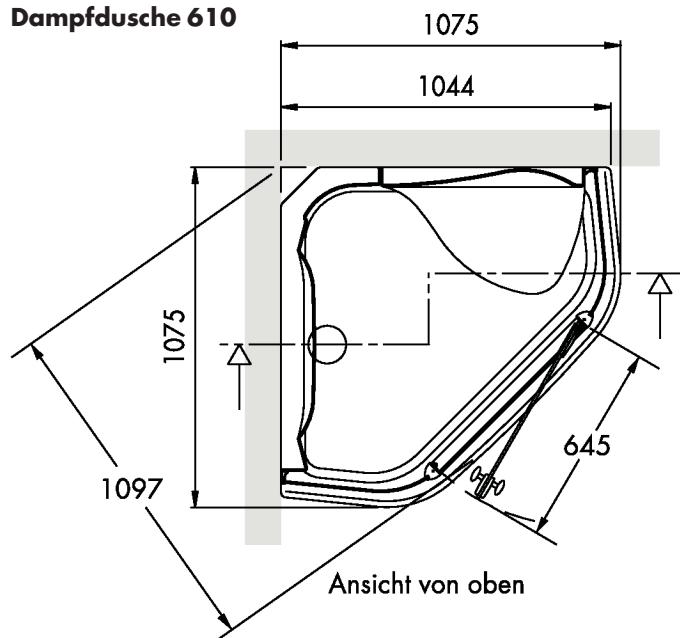
**Dampfdusche 610**, Linksanschlag – lieferbar auch mit Rechtsanschlag



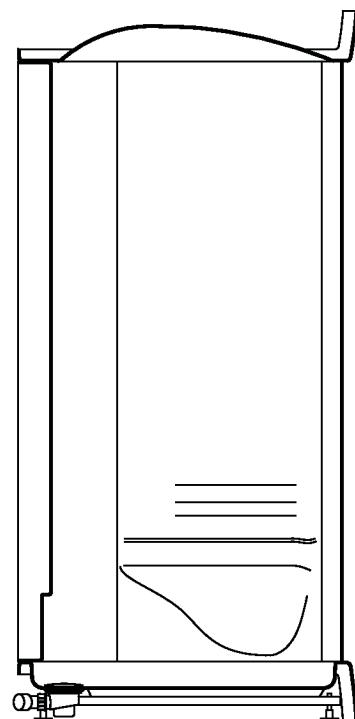
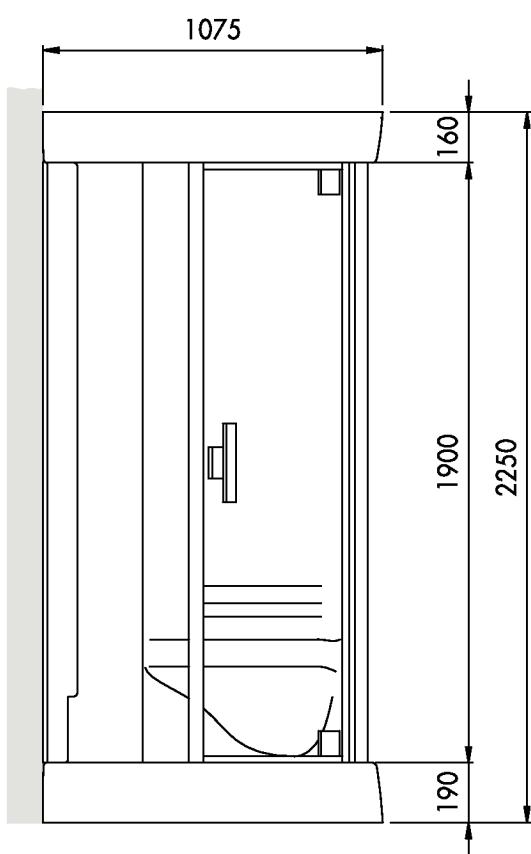
# Massbild Dampfdusche 610

Deutsch

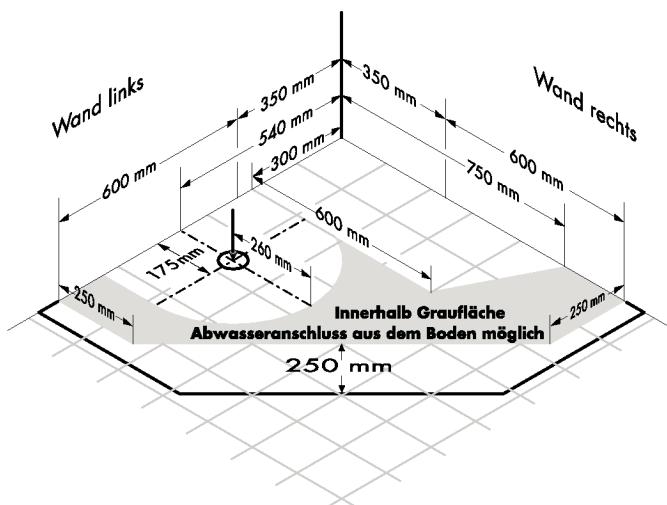
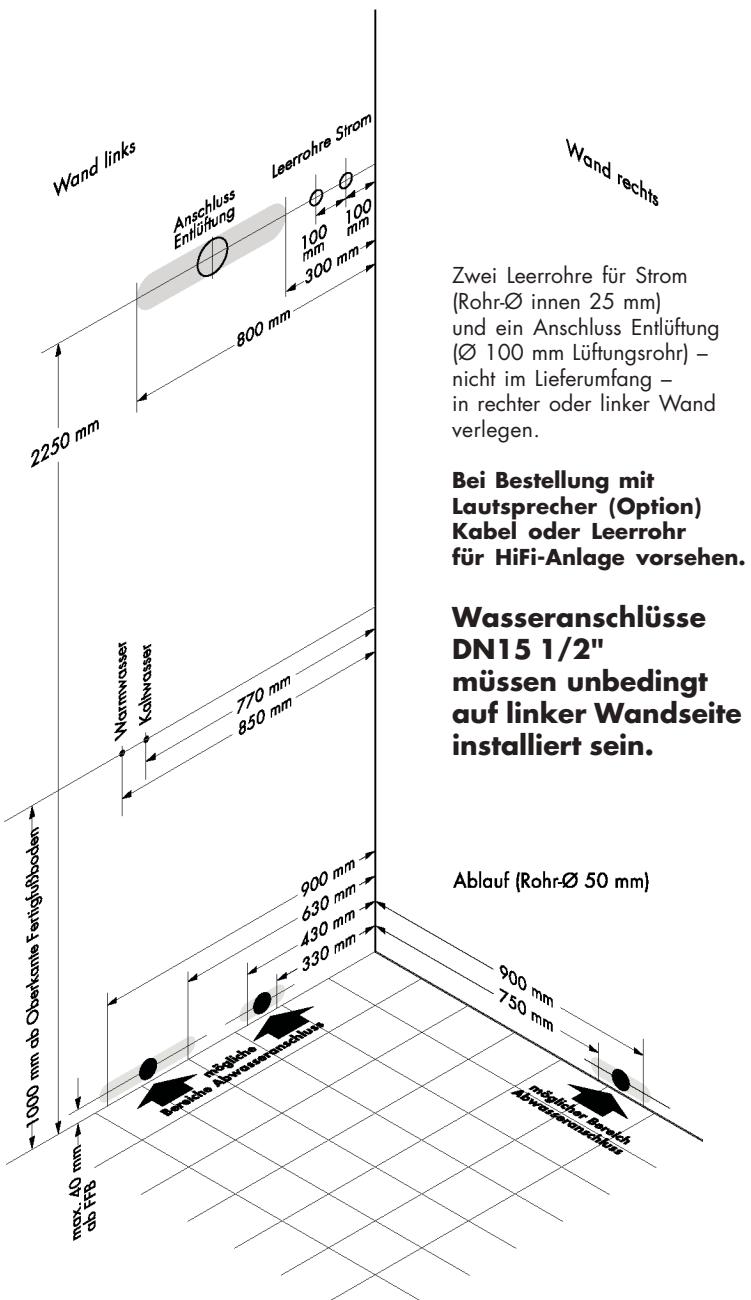
Dampfdusche 610



**Mindestraumhöhe DD 610:**  
2250 mm + 150 mm  
(für Entlüftung bzw. Montage)



# **Anschlüsse Wasser und Strom Dampfdusche 610**



**Achtung!  
Oberkante Abschlussmuffe  
darf max. bündig mit Ober-  
kante Fussboden sein**

# Stückliste Dampfdusche 630

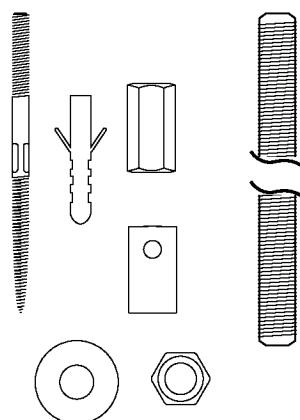
Deutsch

Bereits vormontiert:

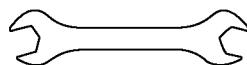
- **Armaturen**
- **Kopfbrause**
- **Entlüftungs-/Beleuchtungseinheit**
- **Türgriffe**
- **Wannenfüße**
- **Wandstange**
- **Dampftechnik**

## Wandmontage-Set

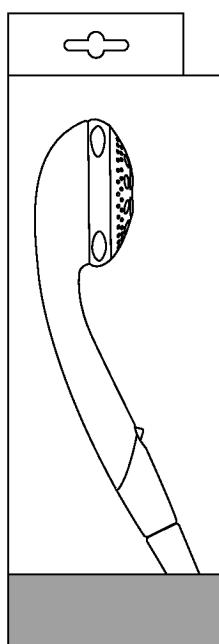
- 2 Stockschrauben
- 2 Dübel Ø 10 mm
- 4 Abstandsschrauben M8
- 2 Halterungen für Gewindestangen
- 4 Gewindestangen M8
- 4 Unterlegscheiben M8
- 4 Muttern M8



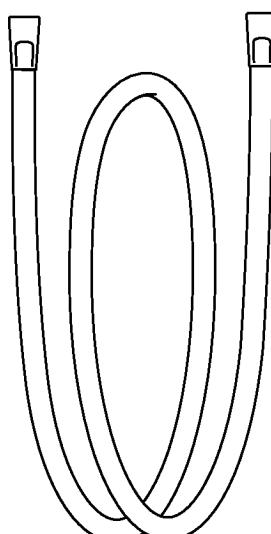
**1 Gabelschlüssel  
(Türjustierung)**



**1 Handbrause**

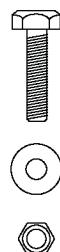


**1 Brausenschlauch**



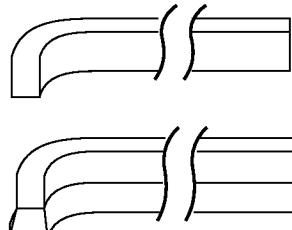
## Acrylteile-Montage

- 42 Gewindeschrauben M6
- 84 Unterlegscheiben M6
- 42 Muttern M6



## Dichtprofile

- 4 U-Profile
- 4 H-Profile

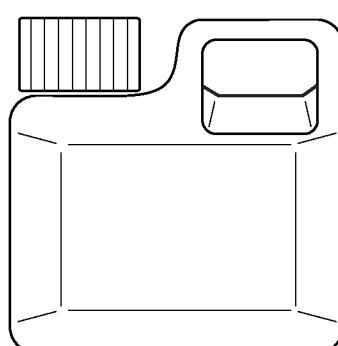


## Ablaufset

- Farbset
- Grundset
- Schraubenschlüssel zum Festdrehen des Ablaufs



**1 Duftstoff-Kanister**



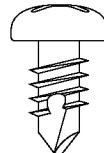
## Türrahmen-Montage

- 8 Unterlegscheiben M8
- 8 Muttern M8
- 8 Dichtungen



## Aluprofil-Montage

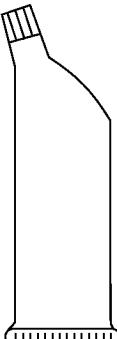
- 18 Linsen-Blechscheiben (Türscharnier außen)
- 3,9 x 16



**4 Abdeckkappen  
(Türscharnier innen)**



**1 Tube Gleitmittel**



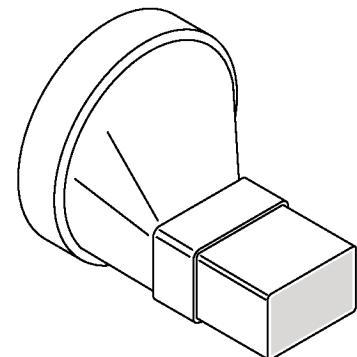
**2 flexible  
Anschlussschläuche**



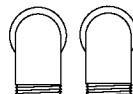
**2 Kartuschen  
Silikon, essigsäurefrei**



**1 Entlüftungsrohr**

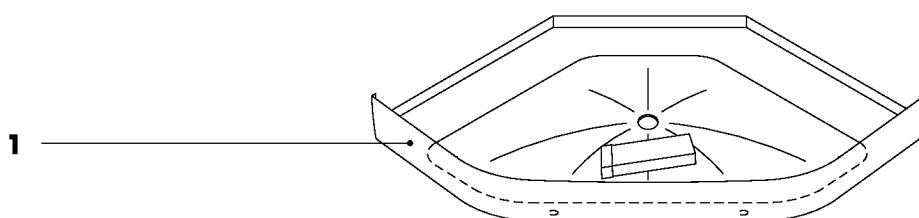


**1 Wasser-Anschluss-Set**  
2 Winkelstücke 1/2"

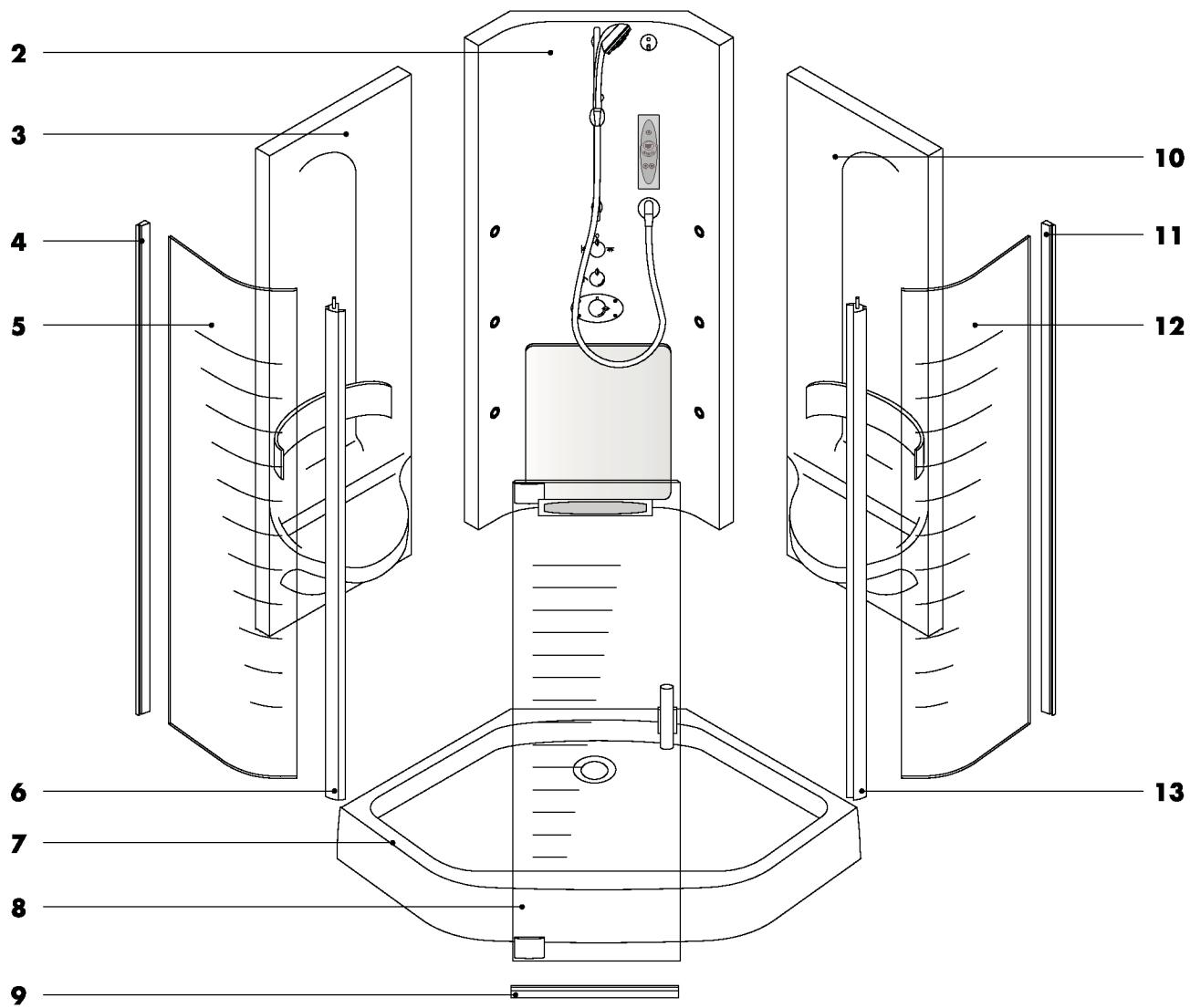


# Übersicht Dampfdusche 630

**Dampfdusche 630**, Linksanschlag – lieferbar auch mit Rechtsanschlag



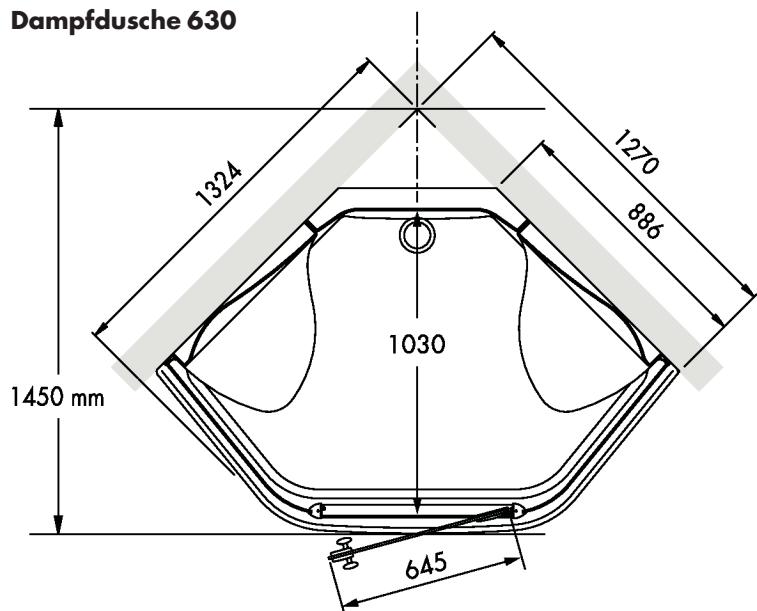
- 1 Dach
- 2 Rückwand mit Armaturen
- 3 Seitenteil mit Sitz, links
- 4 Klemmleiste links
- 5 Seitenscheibe links
- 6 Türrahmen links
- 7 Duschwanne mit integrierter Schürze
- 8 Tür
- 9 Einstieg-Abdichtleiste
- 10 Seitenteil mit Sitz, rechts
- 11 Klemmleiste rechts
- 12 Seitenscheibe rechts
- 13 Türrahmen rechts



# Massbild Dampfdusche 630

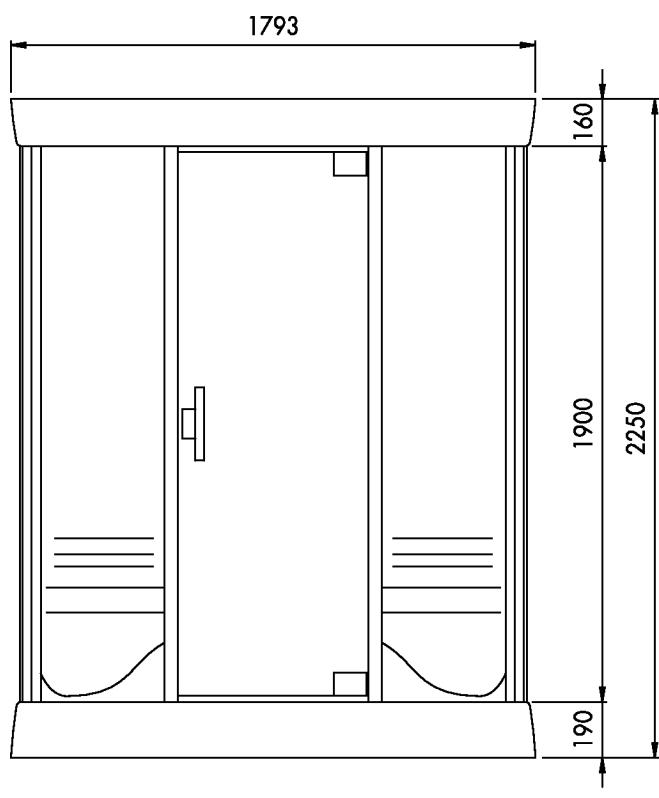
Deutsch

Dampfdusche 630

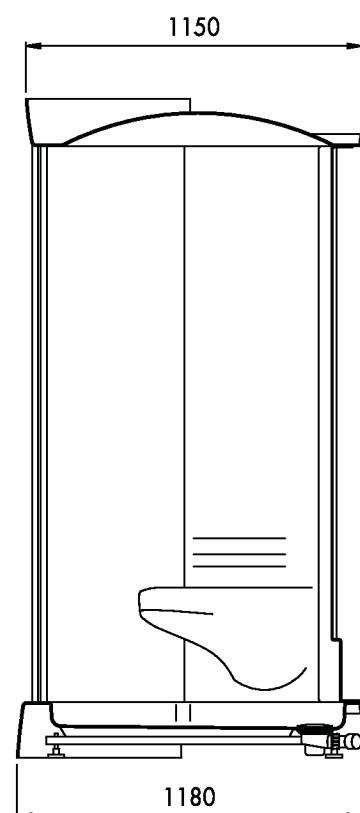


Ansicht von oben

**Mindestraumhöhe DD 630:**  
2250 mm + 150 mm  
(für Entlüftung bzw. Montage)

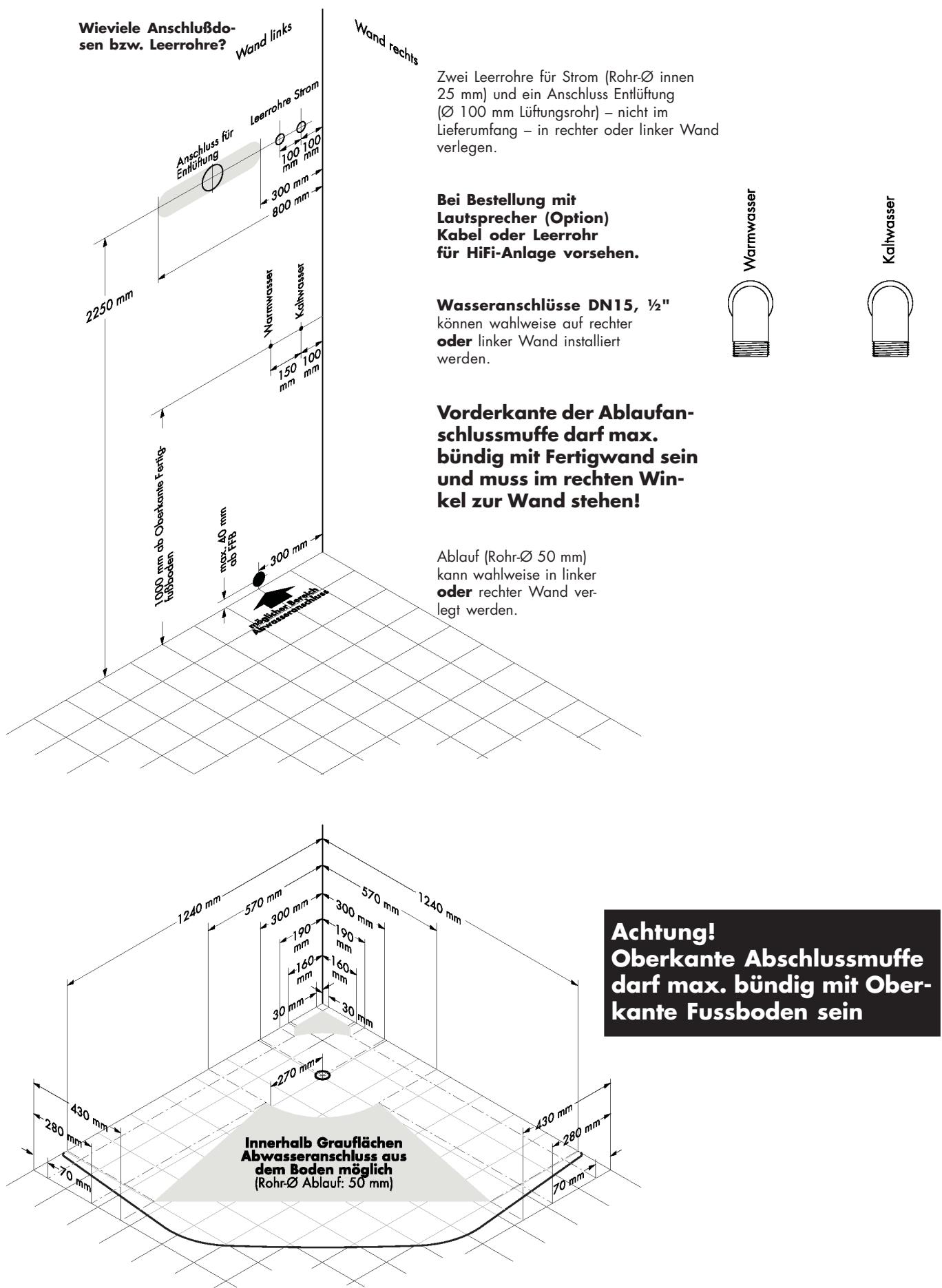


Vorderansicht



Seitenansicht

# Anschlüsse Wasser und Strom Dampfdusche 630



## Technische Daten

	2 bar	<b>Durchflussleistung bei 3 bar</b>	
Mindestfließdruck:	2 bar	Handbrause:	14,5 l/min
Betriebsdruck:	max. 10 bar	Seitenbrausen:	13,6 l/min
Empfohlener Betriebsdruck:	2 – 5 bar	Kopfbrause:	20,3 l/min
Prüfdruck:	16 bar	Kopf + Seitenbrause:	29,1 l/min
Druckunterschied warm / kalt	< 1 bar		
Heißwassertemperatur:	max. 70 °C		
Empfohlene Heißwassertemperatur:	60 °C	Wasserverbrauch Dampfgenerator:	2 l/30 min
Temperaturskala:	20 – 60 °C	Duftstoffverbrauch:	¼ l/30 min
Sicherheitssperre:	38 °C		

## Kontrollpunkte vor Installation der Dampfdusche

### Überprüfen Sie folgende Punkte bevor Sie mit der Installation der Dampfdusche beginnen:

- Erforderliche Mindestraumhöhe 2250 mm + 150 mm für Entlüftung bzw. Montage
- Bei der Elektro-Installation sind die entsprechenden VDE-, Landes- und EVU-Vorschriften in der jeweils gültigen Fassung einzuhalten. Die Installations- und Prüfungsarbeiten sind von zugelassenen Elektrofachleuten auszuführen, unter Berücksichtigung von VDE 0100 Teil 701. Sämtliche Arbeiten an der Dampfdusche dürfen nur im spannungsfreien Zustand vorgenommen werden.
- Erdungskabelquerschnitt von mindestens 4 mm<sup>2</sup>, und einer Länge von ca. 2500 mm.
- Der Elektroanschluss (3 kW – 230 Volt, 50 Hz) muss vorhanden sein. Die Installation sollte ausschließlich vom Fachmann, Ihrem Elektro-Installateur durchgeführt werden.
- Die Stromversorgung für den Dampfgenerator erfolgt über einen 230 V/50 Hz-Wechselstromanschluss, Zuleitung 3x2,5 mm<sup>2</sup>, Absicherung 16 A über Fl-Schutzschalter (30 mA) muss gewährleistet sein.

**Der Anschluß des Dampfgenerators muß in einer Dose dauerhaft ausgeführt werden (z. B. mit einer Klemm- oder Quetschverbindung). Der Anschluß über eine Leuchtenklemme (Lüsterklemme) ist nicht zulässig.**

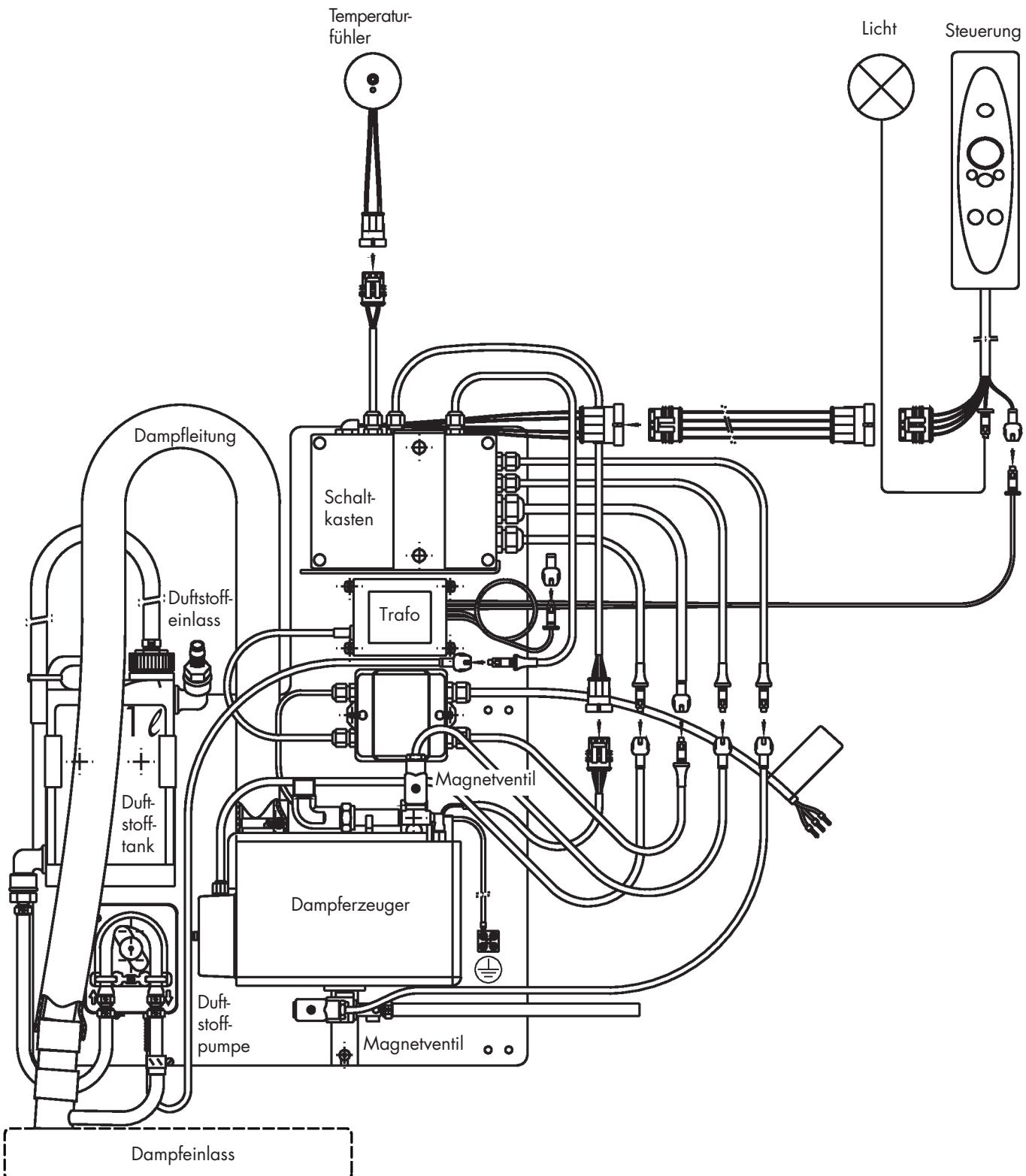
- Die Stromversorgung für den Trafo erfolgt über einen 230 V/50 Hz-Wechselstromanschluss, Absicherung 16 A über Fl-Schutzschalter (30 mA) muss gewährleistet sein.
- Der **Trafo** und der **Netzstecker** müssen jederzeit frei zugänglich sein. Der Trafo ist mit 7 m Anschlußkabel versehen.
- Das Leerrohr, von der Dampfkabine zum Trafo, muß mit einem Gefälle zur Dampfkabine verlegt werden, um ein Eindringen von Spritzwasser in das Leerrohr zu verhindern. Der Innen-durchmesser des Leerrohrs sollte mindestens 25 mm (Pg21) betragen. Das Leerrohr darf nicht aus Metall sein.
- Die Trafoleistung beträgt 50 VA. Die Umgebungstemperatur des Trafos darf **40° C** nicht überschreiten, es ist für ausrei-

chend **Belüftung** zu sorgen. Der Raumbedarf für den Trafo beträgt in der Höhe ca. 100 mm und in der Grundfläche ca. 150 mm x 150 mm.

- Es ist verboten eine beschädigte Netzanschlußleitung zu ersetzen; der Trafo darf nicht mehr betrieben werden!
- Ein defekter Trafo ist an den Hersteller einzusenden oder der technische Kundendienst zu benachrichtigen, entsprechendes gilt wenn eine Sicherung / Fl ausgelöst wurde.
- Der Warm- und Kaltwasseranschluss DN 15 muss nach DIN-Normen und örtlichen Vorschriften erfolgen.
- Es sollte ein Mindestfließdruck von 2 bar gewährleistet sein, um eine optimale Duschfunktion zu erreichen.
- Die Kopf-, Seiten- und Handbrausen der Duschkabine sind komplett vormontiert. Nur noch Warm- und Kaltwasser müssen am Thermostat DN 15 1/2" angeschlossen werden.
- Der Dampfgenerator wird mit Kaltwasser gespeist. Der Dampfgenerator ist ausgestattet mit einem Magnetventil, welches die Zufuhr der Wassermenge automatisch regelt (Wasserverbrauch des Dampfgenerators 2 l/30 min).
- Abfluss mit Ø 50 mm oder Ø 40 mm muss unter der Kabine vorhanden sein.
- Die Kabine ist nur für den Privatgebrauch geeignet.
- Wir empfehlen eine natürliche Entlüftung der Kabine. Oberhalb der Kabine sollte eine Leitung aus hitzebeständigem Kunststoff mit Ø 100 mm (Lüftungsrohr) angebracht werden, mit leichtem Gefälle zur Kabine. Beim Anschluss eines mechanischen Ventilationssystems sollten Sie darauf achten, dass dieses gegen hohe Luftfeuchtigkeit und den Gebrauch von Duftstoffen beständig ist. Achten Sie darauf, dass das Ventilationssystem richtig eingestellt ist, so dass nicht zu viel Dampf aus der Kabine gezogen wird!
- Achten Sie darauf, dass vor dem Aufbau der Kabine der Boden sauber und eben ist.
- Testen Sie sämtliche Komponenten beim Aufbau der Kabine auf deren Funktionen und auf Wasserdichtigkeit!
- Bei Bestellung mit Lautsprecher (Option) Leerrohr oder Kabel von HiFi-Anlage vorsehen!

# Dampfgenerator / Duftstoffpumpe

Dampftechnik ist auf Wandelement vormontiert



# Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610

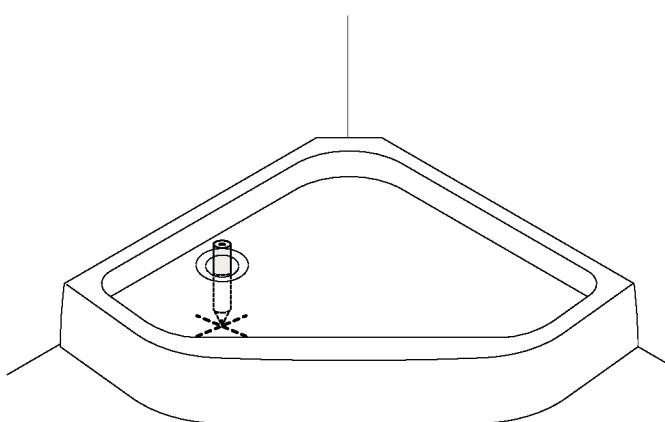
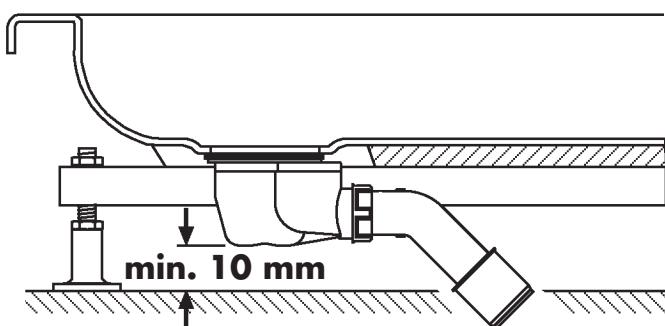


Abb. 1

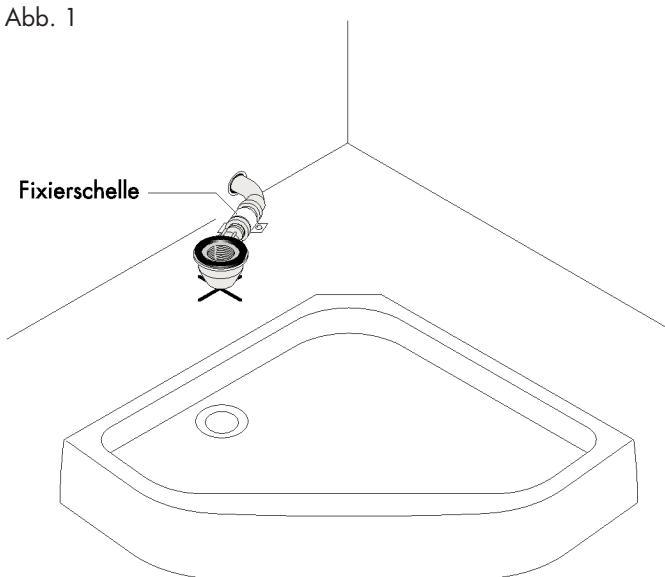


Abb. 2

## Bevor Sie beginnen

Diese Montageschritte gelten prinzipiell auch für die Dampfdusche 630.

Sorgen Sie dafür, dass Wände und Bodenoberfläche sauber und eben sind.

## Anschlüsse

Die erforderlichen Anschlüsse (Wasser, Abfluss, Entlüftung und Dampf, Strom) sollten – je nach Dampfduschen-Typ – entsprechend vorbereitet sein (Seiten 6 und 10).

## Montagehöhe

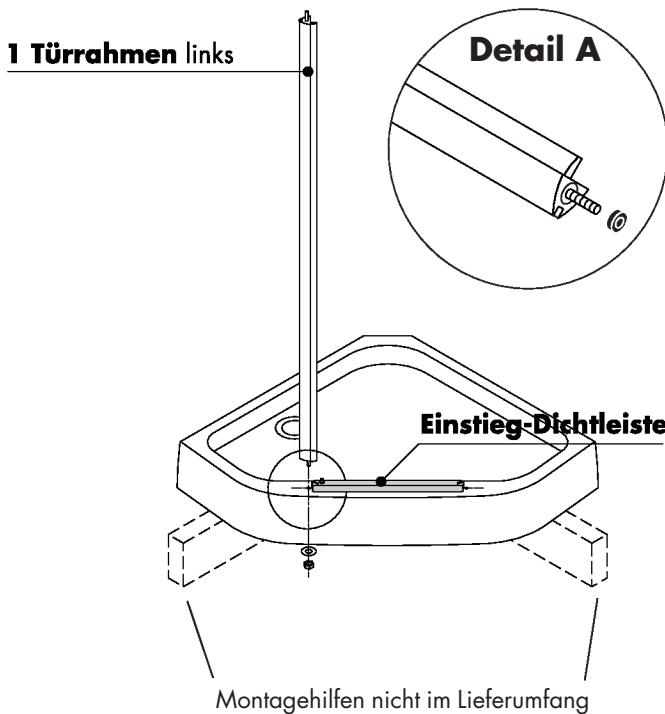
Zum korrekten Aufbau der Dampfkabine muss oberhalb der Dampfkabine ein Freiraum von mindestens 15 cm bestehen. Dieser Raum ist Voraussetzung für die Montage von Dach, Entlüftung und Fixierungsstäben.

## Aufbauanleitung allgemein

1. Duschwanne im Eck platzieren und über Stellfüße mit Wasserwaage ausrichten.
2. Ablauf am Fußboden anzeichnen (Abb. 1).
3. Wanne nach vorn **heben** (nicht ziehen).
4. Ablauf anschließen. Ablauf Staro 90 muss sich mittig über der angezeichneten Bodenmarkierung befinden (Abb. 2).
5. Ablaurohr mit einer Schelle am Boden fixieren.

**Schürze darf Boden nicht berühren.  
Ideal: wenn Spalt sichtbar zwischen  
Boden und Schürze von ca. 1 – 3 mm.**

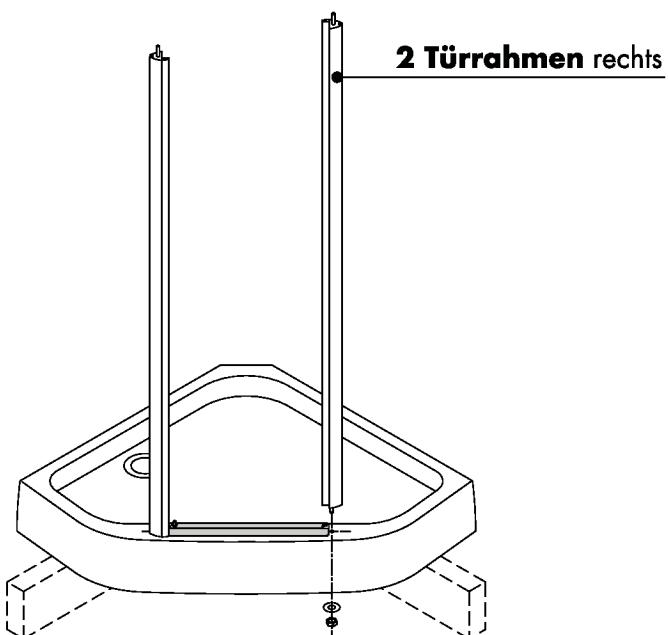
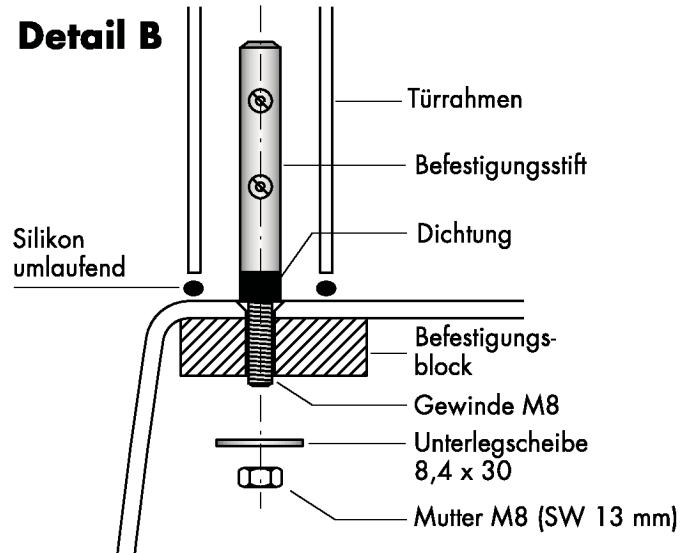
# Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610



## Türrahmen und Einstiegsleiste

Duschwanne vorübergehend erhöht platzieren.

1. Zuerst linken Türrahmen montieren. Dichtung über Befestigungsstift schieben (siehe Detail A). Essigsäurefreies Silikon auf Unterseite Türrahmen. Türrahmen über Unterseite Duschwanne festschrauben (siehe Detail B). Auf Raumhöhe achten.

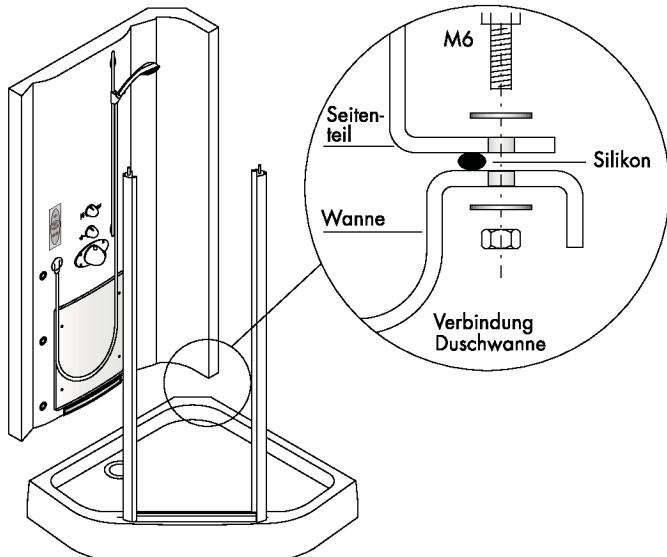


2. Rechten Türrahmen montieren. Dichtung über Befestigungsstift schieben (siehe Detail A). Essigsäurefreies Silikon auf Unterseite Türrahmen. Türrahmen über Unterseite Duschwanne festschrauben (siehe Detail B). Auf Raumhöhe achten.

3. Nach dem Festdrehen des Türrahmen unverzüglich eventuelle Silikonreste entfernen.

Duschwanne von Erhöhung abnehmen.

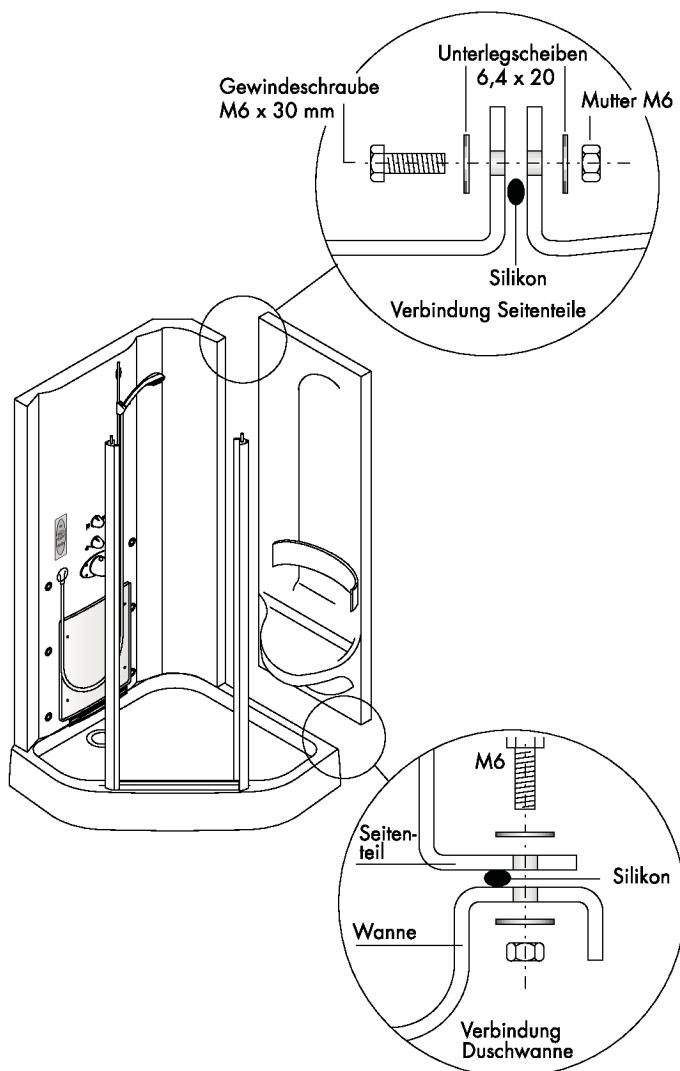
# Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610



## Seitenteil mit Armaturen (bei 630 Rückwand mit Armaturen)

**Achtung: Stellen Sie das Seitenteil nicht auf der Dampfaustrittsöffnung ab. Diese kann sonst beschädigt werden.**

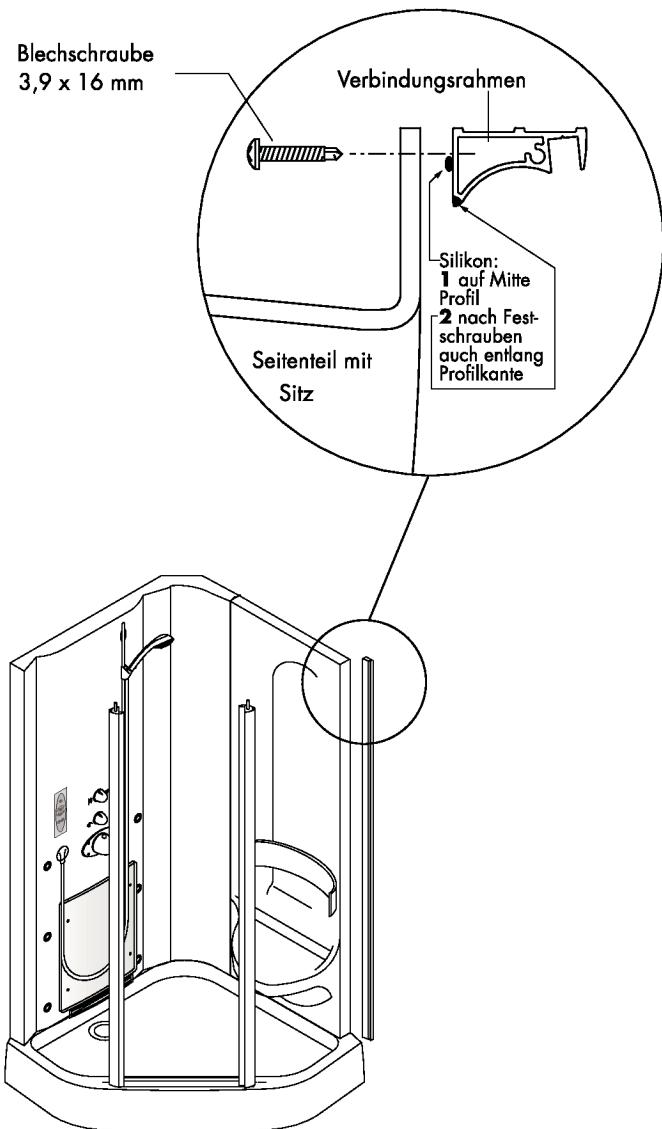
Alle Teile müssen sauber und fettfrei sein. Essigsäurefreies Silikon auf den Verbindungsrahmen zur Duschwanne bringen, Rahmen an Duschwanne schrauben.



## Seitenteil mit Sitz

Alle Teile müssen sauber und fettfrei sein. Essigsäurefreies Silikon auf Verbindungsrahmen zur Duschwanne **und** auf Seitenteil mit Armaturen bringen. Rahmen auf Duschwanne schrauben und mit dem anderen Seitenteil verschrauben.

# Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610

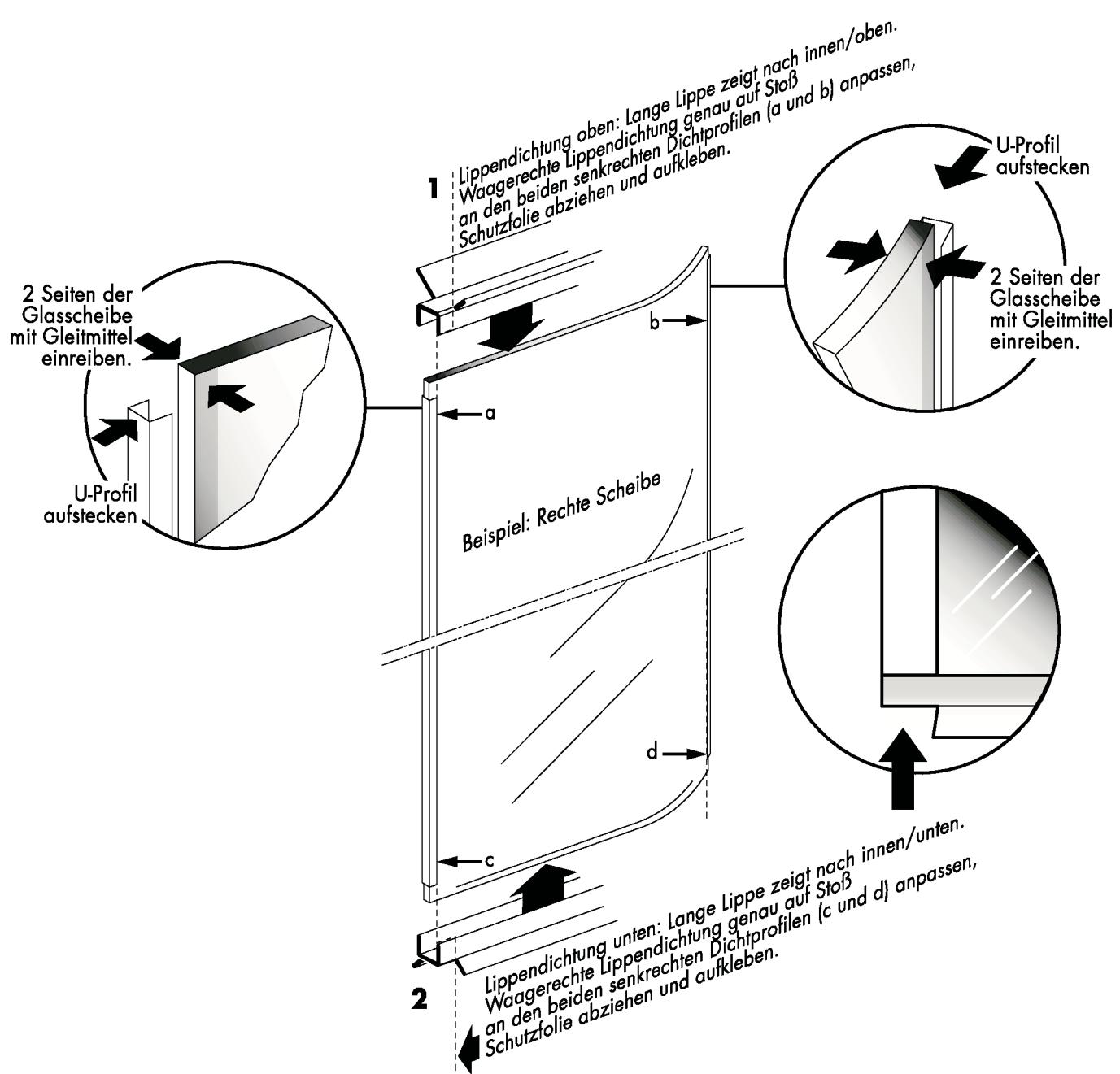


## Verbindungsrahmen Seitenteil

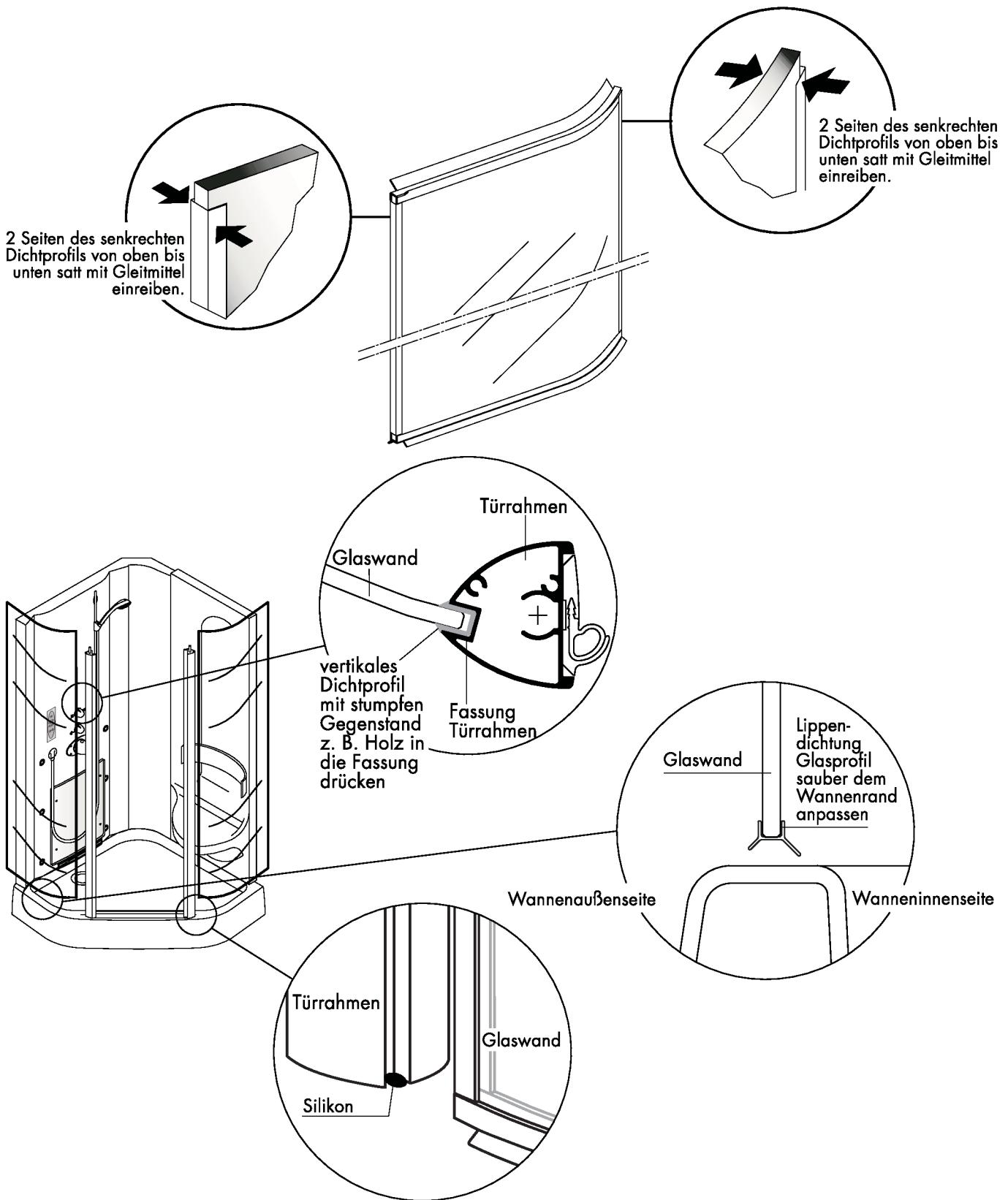
1. Essigsäurefreies Silikon am Verbindungsrahmen auftragen.
2. Verbindungsrahmen mit den Blechsrauben am Seitenteil fest-schrauben.
3. Essigsäurefreies Silikon entlang Profilkante auftragen.

# Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610

Deutsch

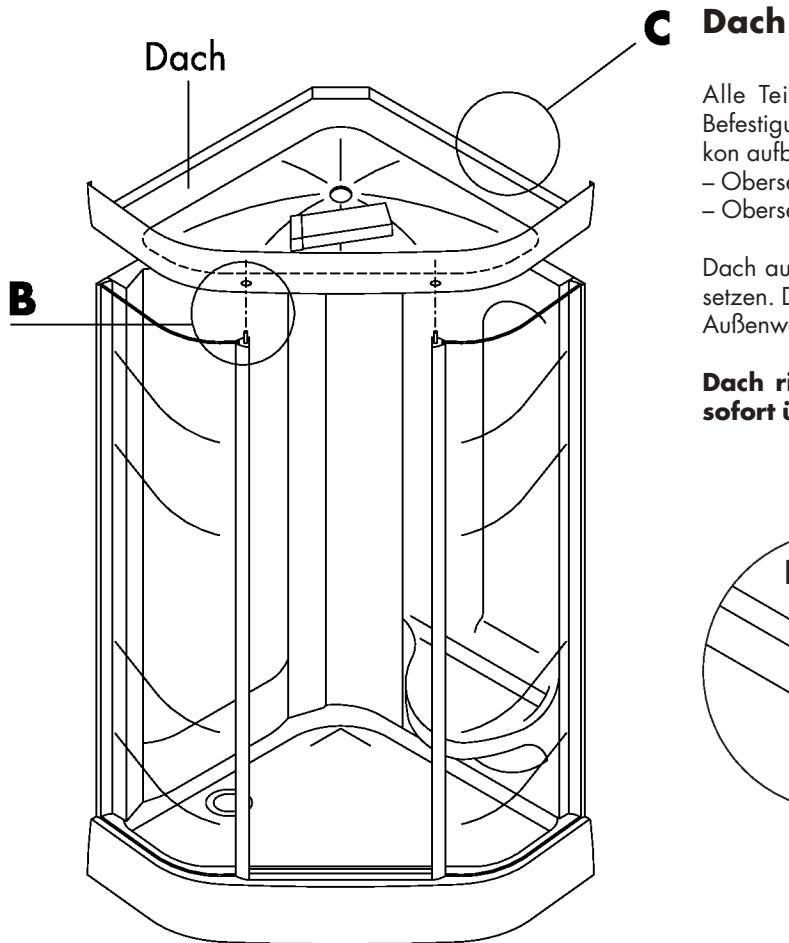


# Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610



# Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610

Deutsch



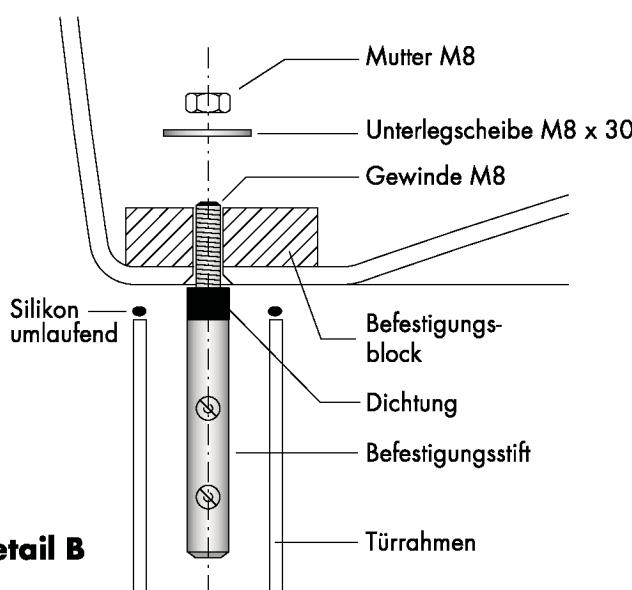
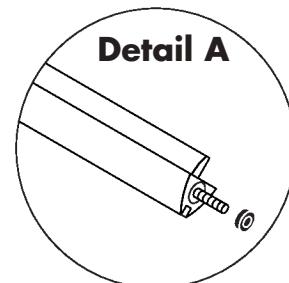
**C Dach**

Alle Teile müssen sauber und fettfrei sein. Dichtung über Befestigungsstift schieben (siehe Detail A). Essigsäurefreies Silikon aufbringen:

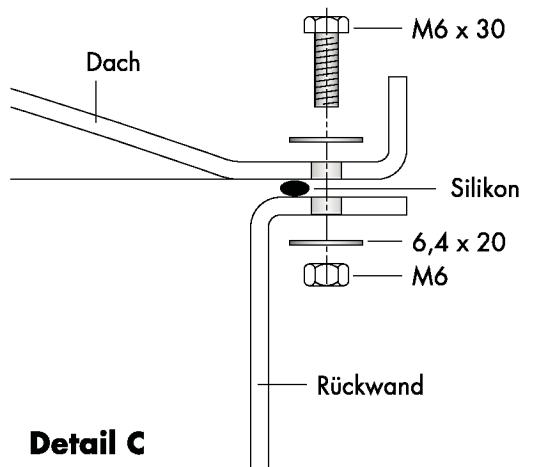
- Oberseite der beiden Außenwände (C).
- Oberseite der beiden Türrahmen (B).

Dach auf Befestigungsstifte an der Vorderseite der Duschcabine setzen. Die vorgebohrten Löcher im Dach und in den senkrechten Außenwänden liegen übereinander.

**Dach ringsherum zunächst nur leicht festziehen und sofort überflüssiges Silikon entfernen.**

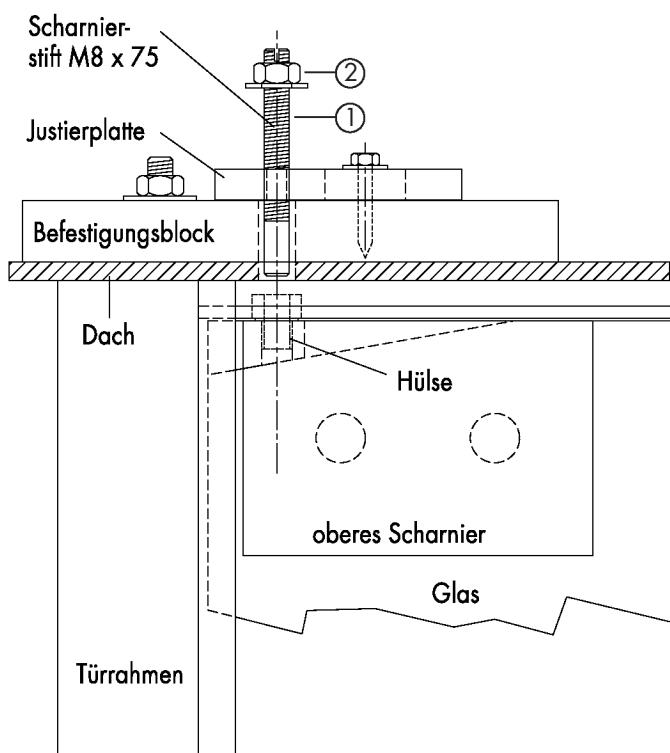
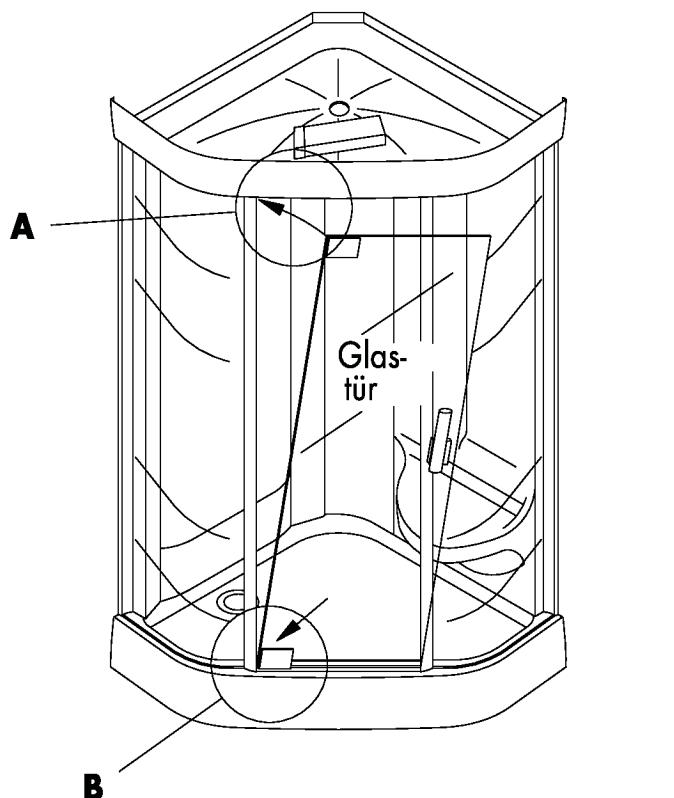


**Detail B**



**Detail C**

# Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610



## Tür einbauen

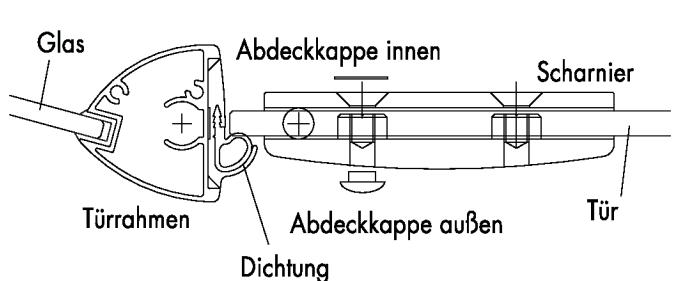


### Verbot für Personen mit Herzschrittmacher!

Durch die starke Wirkung des Türmagneten kann es zu Beeinträchtigungen der Gesundheit kommen.

1. Oberen Scharnierstift (1) ganz nach oben drehen, damit die Tür problemlos aufrecht gestellt werden kann.
2. Tür in unteren Scharnierstift des Rahmens auf Unterlegscheibe stellen.
3. Scharnierstift (1) mit Mutter (2) sichern.

**Achtung:  
Scharnierstift darf das Glas der Tür nicht berühren!**

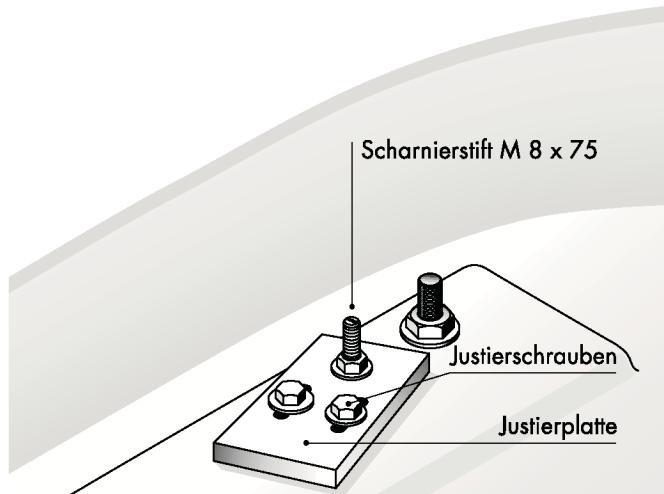


**Detail B**

**Detail A**

# Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610

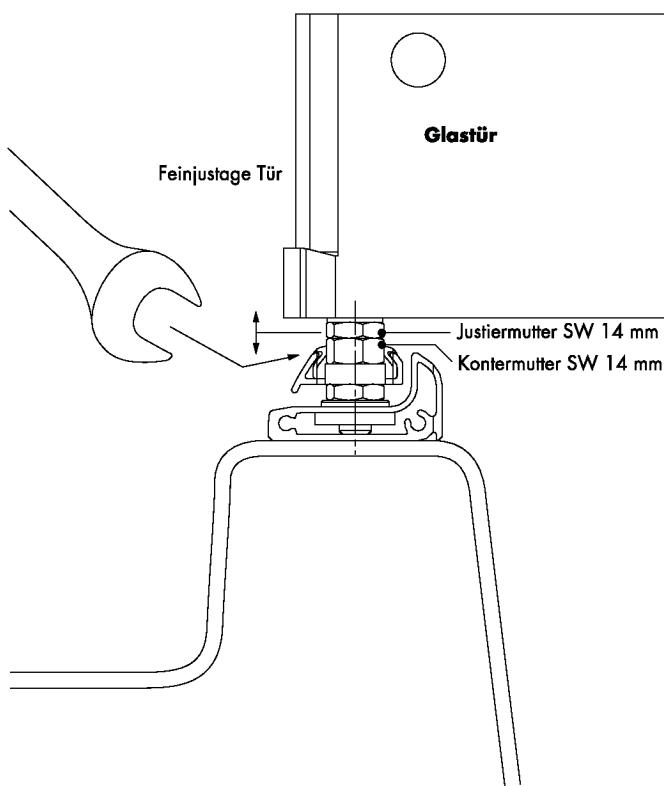
Deutsch



## Feinjustierung der Tür

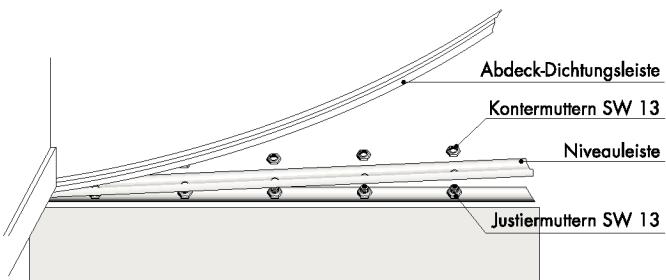
Beide Justierschrauben lockern (**nicht vollständig herausdrehen**).

Glasscheibe lässt sich jetzt sowohl nach links als auch nach rechts verschieben.



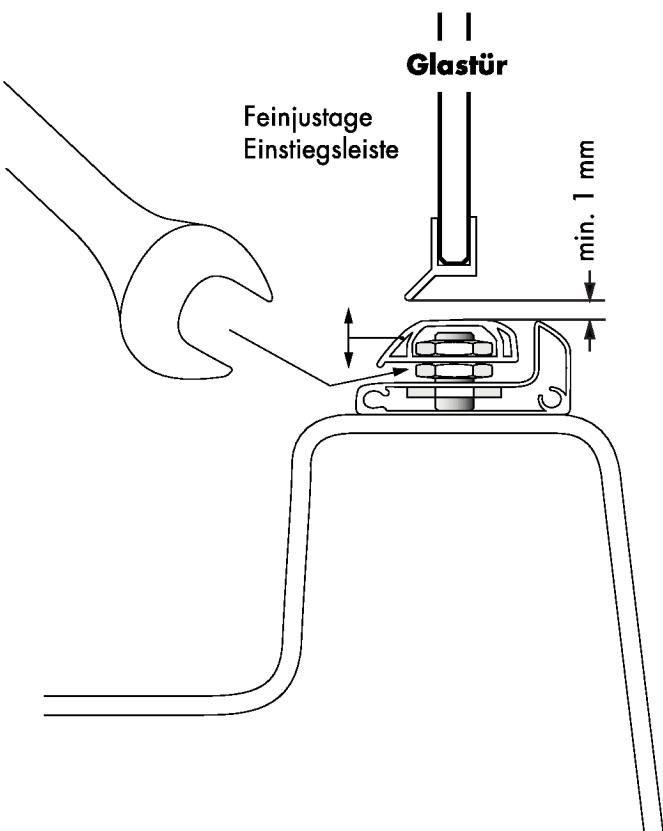
Mit Hilfe der Justiermutter kann die Tür in der Höhe korrigiert werden. Anschliessend die Mutter kontern.

# Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610

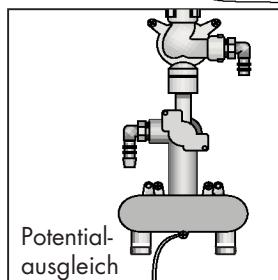
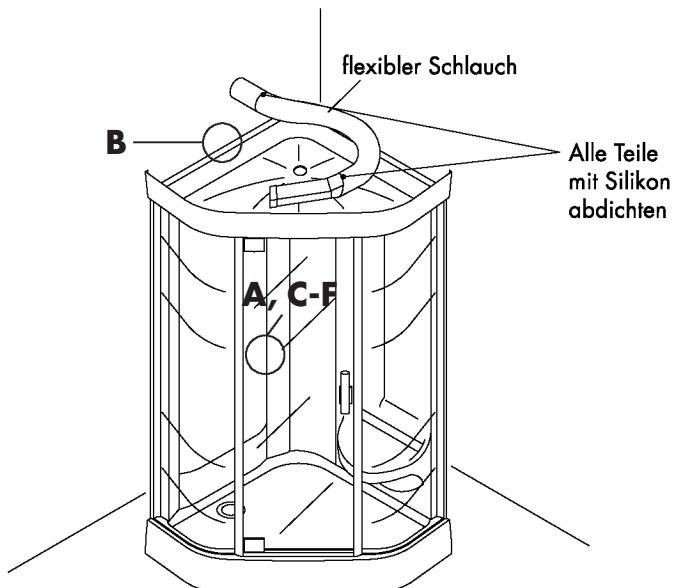


## Justieren der Abdeck-Dichtungsleiste

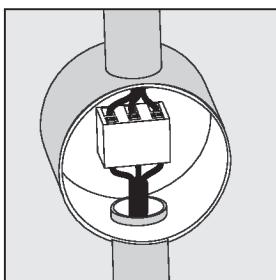
1. Aufgeklickte Abdeck-Dichtungsleiste anheben (evl. Schraubendreher vorsichtig ansetzen, anheben).
2. Alle Kontermuttern entfernen. Achtung: Dabei jeweils Inbusschlüssel SW 5 einstecken und Schraube festhalten.
3. Niveauleiste anheben.
4. Justiermuttern: Höhe nach Bedarf justieren.
5. Niveauleiste einsetzen.
6. Dichtungsleiste aufklicken.
7. Dichtigkeit und Leichtgängigkeit der Tür prüfen, ggf. beide Leisten wieder abnehmen und über Justiermuttern nachjustieren.
8. Wenn Dichtigkeit und Leichtgängigkeit gewährleistet ist, Abdeck-Dichtungsleiste wieder abnehmen, mit Kontermuttern eingestelltes Niveau sichern, Abdeck-Dichtungsleiste gleichmäßig wieder aufklicken.



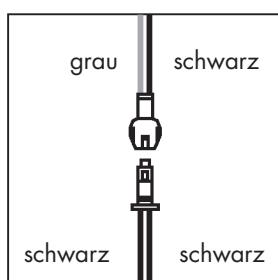
# Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610



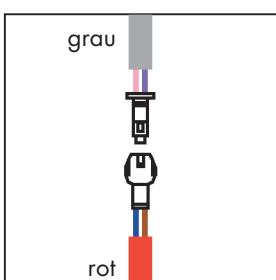
**Detail A**



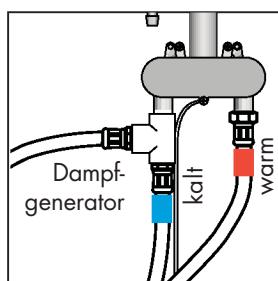
**Detail B**



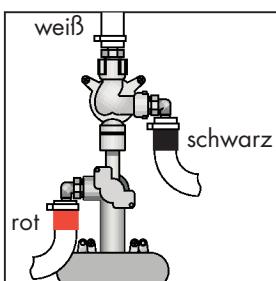
**Detail C**



**Detail D**



**Detail E**



**Detail F**

## Montage Duschkabine

1. Entlüftung Duschkabine vorbereiten.  
Am Außenstutzen der Entlüftung unbedingt ein bauseitiges Abluftrohr anschließen. Dieses besonders gut abdichten und mit ungefähr **1 – 2 % Gefälle nach innen führen**, so dass das Kondenswasser in die Kabine zurückläuft.

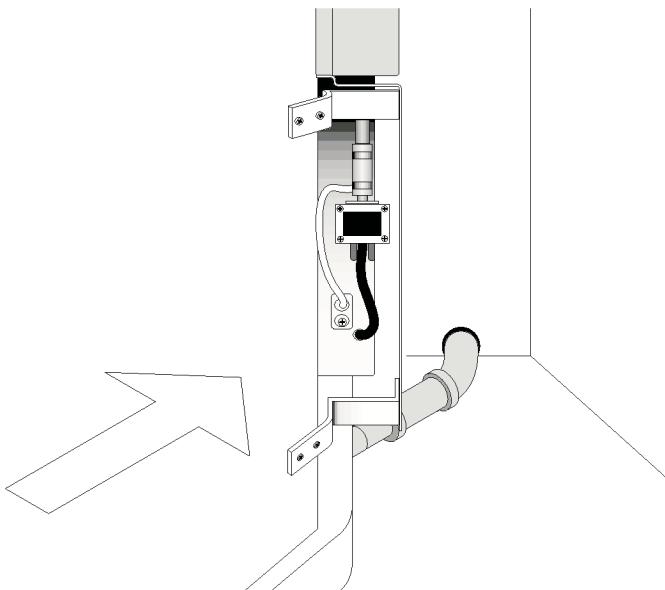
### Achtung:

- Dampf bildet Kondenswasser, es kann zu Schwitzbildung in Nebenräumen etc. kommen. Es ist unbedingt zu beachten und unabdingbar, dass eine vorschriftsmäßige Entlüftung erfolgt.
  - Während des Dampfens darf die Entlüftungsklappe unter keinen Umständen geschlossen werden!
2. Potentialausgleich mit Armaturengruppe verbinden (Detail A).
  3. Der Anschluß des Dampfgenerators muß in einer Dose (Detail B) dauerhaft erfolgen (z. B. Klemm- oder Quetschverbindung). Das Anschlußkabel kann in einem Leerrohr mit Innen-Ø 25, EN 32 bis zur Dose geführt werden. Das Stromkabel vom Trafo und das Anschlußkabel des Dampfgenerators müssen in zwei getrennten Leerrohren geführt werden. Der eingebaute Dampferzeuger hat eine Leistung von 3,0 KW, er muß mit 16A abgesichert werden.
  4. Stromkabel vom Trafo durch das Leerrohr führen und an Steuerung anschließen (Detail C).
  5. Rotes Lichtkabel vom Dach mit Gegenstück an der Steuerung verbinden (Detail D).
  6. Wasseranschlüsse anschließen (Detail E).
  7. Graues Lautsprecherkabel (Option) an bestehende Musikanlage anschließen.
  8. Kopfbrause (weiß), Handbrause (rot) und Seitenbrause (schwarz) anschließen (Detail F).
  9. Zuleitungen kalt und warm öffnen und auf Dichtigkeit prüfen!

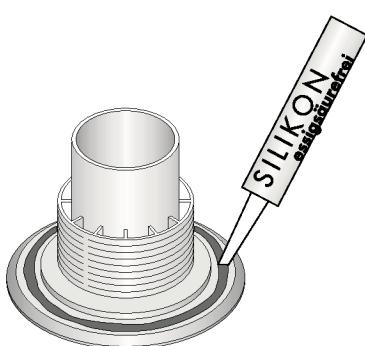
### Achtung!

Sämtliche Kabelbinder müssen entfernt werden, damit im Servicefall die einzelnen Komponenten von vorne ausgetauscht werden können.

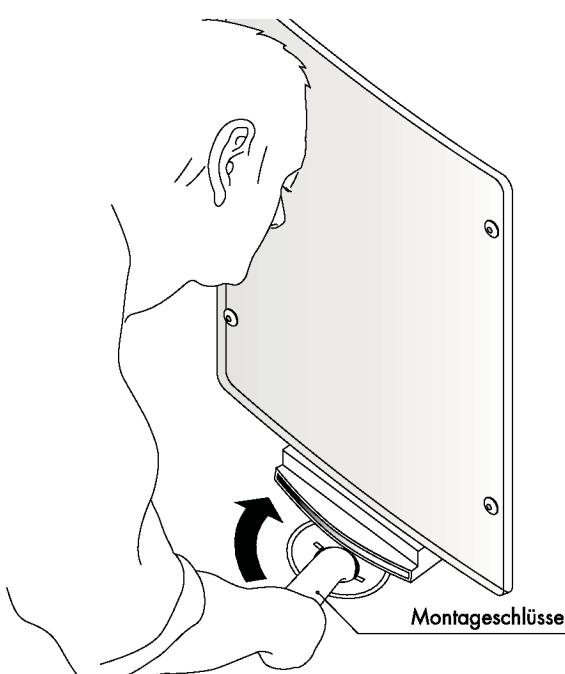
# Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610



**10.** Duschabtrennung in endgültige Position über Ablauf schieben.



**11.** Prüfen, ob schwarzer Gummidichtungsring Ablauf Staro sauber aufliegt – zur Gewährleistung optimaler Dichtigkeit auf rundum saubere Flächen achten.

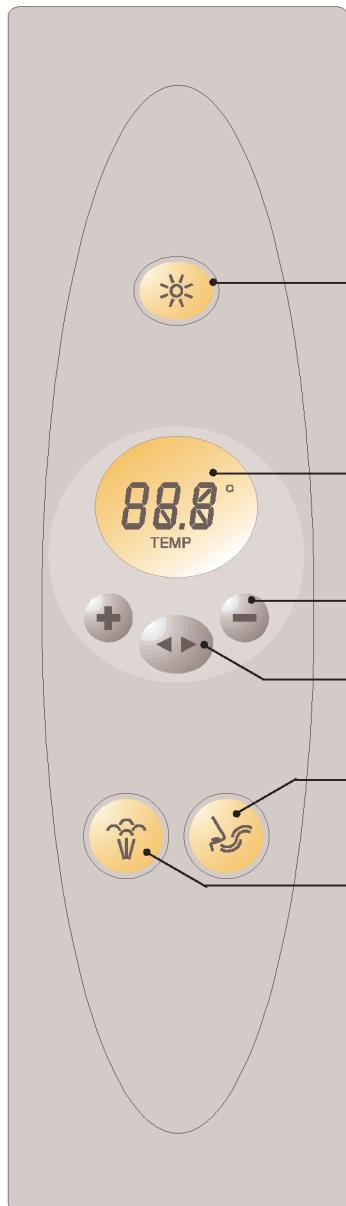


**12.** Auf Unterseite Wannenablauf rundum essigsäurefreies Silikon auftragen, mit dem zweiten Montageschlüssel (im Lieferumfang enthalten) eindrehen.

**13.** Oberteil Wannenablauf (Staro 90) wieder einschrauben:  
Beim Festziehen des Oberteils Wannenablauf (Staro 90) darauf achten, dass sich dieser mittig in der Wannenablaufmulde befindet. Etwas Wasser in Ablauf eingießen und Dichtigkeit Abfluss prüfen.

# Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610

Deutsch



**Bedienelement:**  
**Dampf, Licht, Duftstoffe**

## Funktionstest

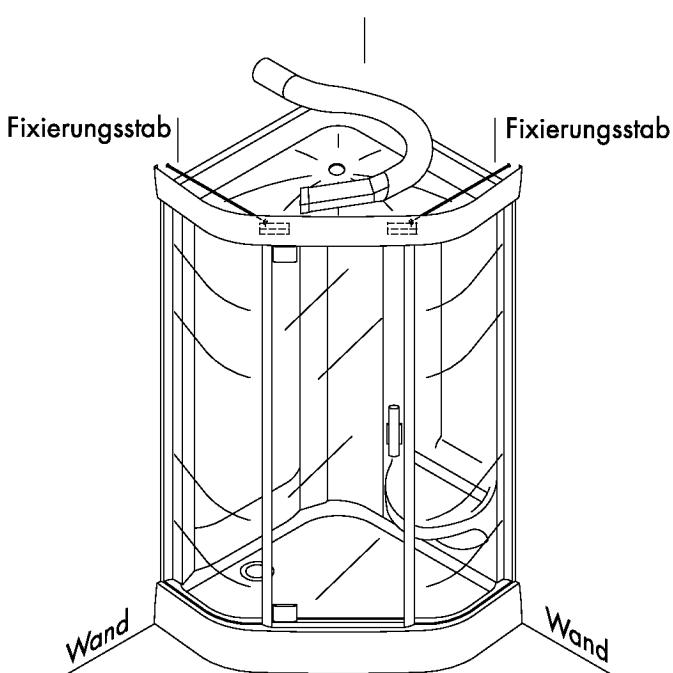
1. Lichttaste drücken (Funktionstest Deckenbeleuchtung).
2. Steam-Taste drücken (Steam-Generator heizt auf), warten, bis Dampf sichtbar.
3. Duftstoff-Taste (EUCA-Taste) drücken (schaltet Eukalyptus-Pumpe ein). Abschließend alle Funktionen wieder über Tastatur ausschalten.
4. Alle Wasseranschlüsse auf Dichtigkeit überprüfen.

Wenn der Funktionstest erfolgreich abgeschlossen ist:

**Alle Fugen fettfrei machen!**

Fugen innerhalb der Kabine mit essigsäurefreiem Silikon abdichten und anschliessend für ausreichende Belüftung der Kabine sorgen.

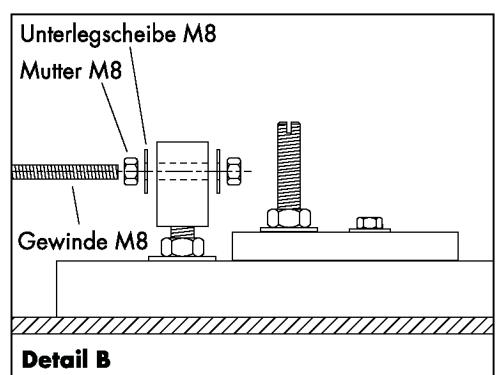
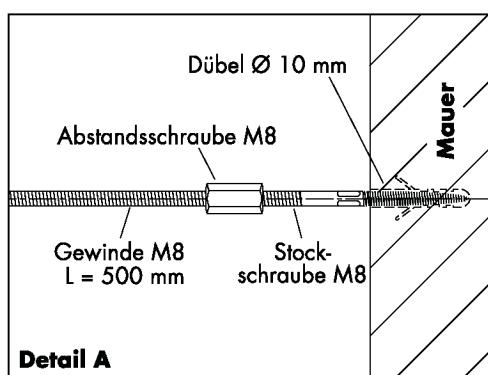
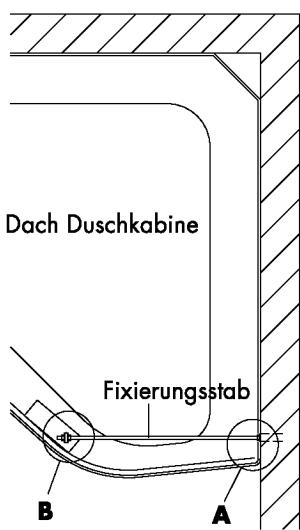
# Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610



## Fixieren der Duschkabine

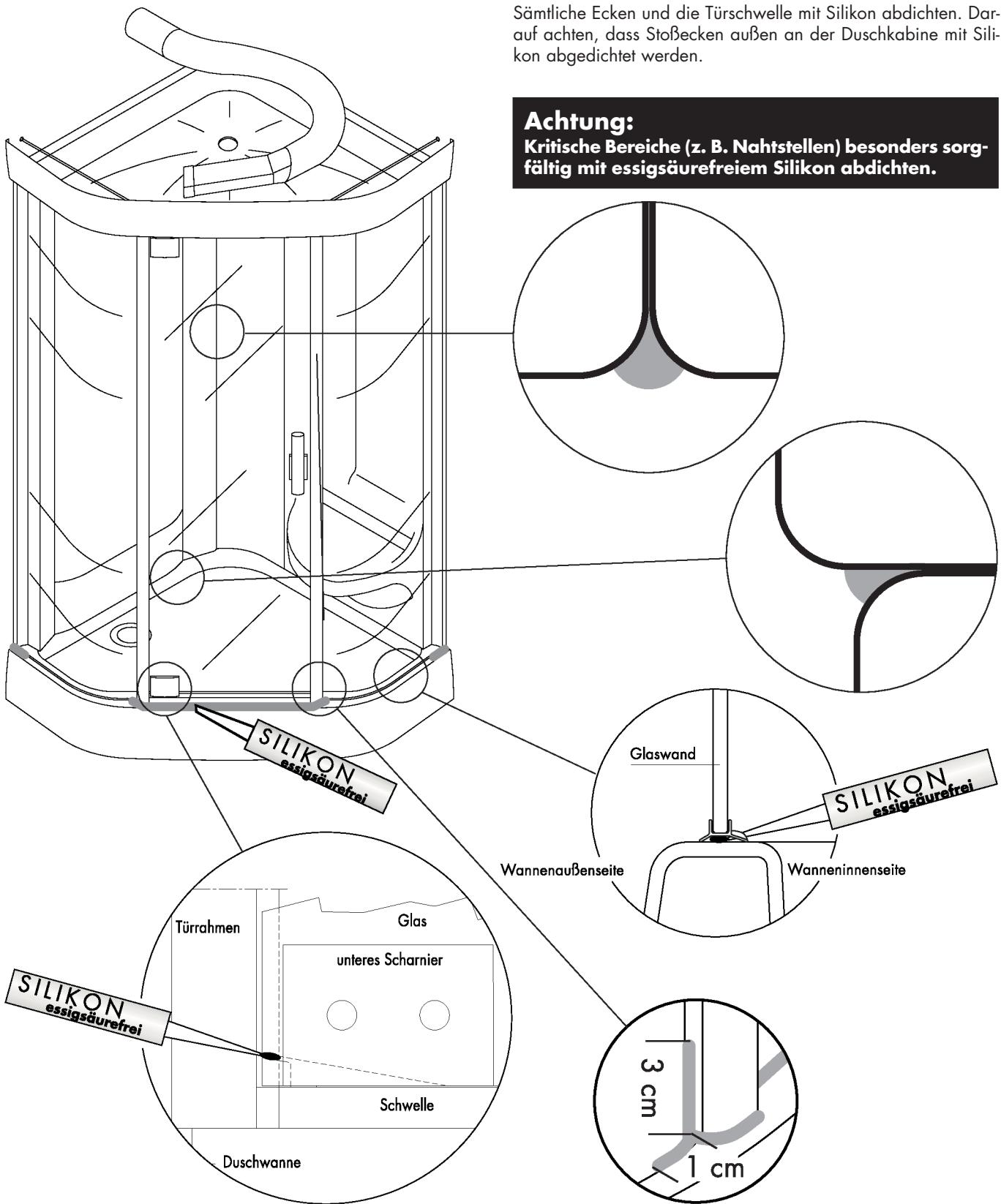
Fixierungsstäbe Wand – Duschkabine befestigen (Abbildung links).

Darauf achten, dass Tür leichtgängig öffnet und dicht schließt.



# Aufbauanleitung am Beispiel der Dampfdusche 610

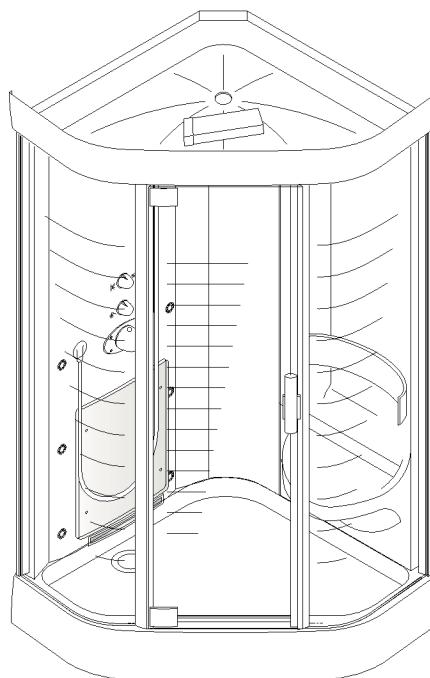
Deutsch





## Dampfdusche

Freistehende Dampf-/Duschkabinen  
**Nevista 610 Plus und Havista 630 Plus**



Nevista 610 Plus 21167xxx / 21168xxx (Tür Linksschlag)

Nevista 610 Plus 21169xxx / 21170xxx (Tür Rechtsenschlag)

Havista 630 Plus 21176xxx / 21177xxx (Tür Linksschlag)

Havista 630 Plus 21178xxx / 21179xxx (Tür Rechtsenschlag)

**PHÄRO®**  
hansgrohe

# Allgemeine Gebrauchsanleitung

## Eine neue Welt: Dampf – und Brausespaß von Pharo!

Diese Kabine und die dazugehörige Technik wurde speziell für den Privatgebrauch entwickelt. Einfach herrlich dieses Gefühl, dass man zu Hause, wenn man Lust hat, ins Dampfbad oder unter die Dusche steigen kann. Wärme und Dampf beruhigen und reinigen die Haut parentief. Sie können wieder frei durchatmen. Sie spüren die Ruhe und die wohltuende Wirkung auf Muskulatur, Kreislauf und Haut.

## Armaturen

Es dürfen maximal 2 Funktionen gleichzeitig ausgewählt werden.

## Kräuter und Duftstoffe

Beim richtigen Gebrauch können diese besänftigen, erfrischen oder entspannen. Wir entwickelten aus verschiedenen, äußerst wirksamen Kräutern herrliche Duftstoffe.

Eine Wohltat für Ihren Körper!

## Vor dem Gebrauch

Falls Sie bei Gesundheitsproblemen Ihre Zweifel haben, raten wir Ihnen, Ihren Arzt zu fragen.

## Sicherheit



### Verbot für Personen mit Herzschrittmacher!

Durch die starke Wirkung des Türmagneten kann es zu Beeinträchtigungen der Gesundheit kommen.

## RUTSCHGEFAHR

Die dicke Acryloberfläche ist besonders rutschsicher. Dennoch kann der Boden durch den Gebrauch von Seife und Shampoo in Kombination mit Wasser glatt werden.

## Entlüftung

Sorgen Sie dafür, dass die Kabine gut gelüftet ist. Wenn Sie das Gefühl haben, dass zuviel Dampf durch die Entlüftung entweicht, schließen Sie die Entlüftung etwas.

**Achtung!**  
**Die Belüftungsklappe darf niemals völlig geschlossen sein.**

Nach Benutzung die Kabinentür offen lassen bis die Kabine trocken ist. Idealerweise die Kabine mit Handtuch trocken reiben.

## Temperatur

Die Kabinentemperatur ist thermostatisch geregelt, und bereits auf eine angenehme Gebrauchstemperatur (ca. 47 °C) eingestellt. Die Dampfproduktion stellt sich standardmäßig nach 30 Minuten automatisch ab (max. 60 Minuten).

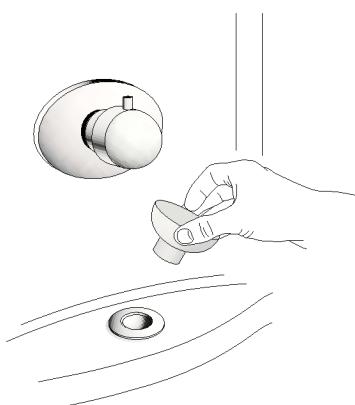
### Achtung!

**Direkte Berührung mit dem Dampfeinlass verursacht Verbrühungen. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt in der Kabine!**

## Duftstoffe

Bei dem Duftstoffdosiersystem findet eine automatische Beigabe von Duftstoffen ausschließlich während der Dampf produzierenden Phase statt. Pharo bietet folgende Duftstoffe an: Eukalyptus (wirkt antiseptisch, gut bei Erkältungen), Eukaminze (wirkt beruhigend und ist ideal zur Hautpflege), Zitrone (wirkt antiseptisch und ist gut zur Hautpflege) und Tannenduft (wirkt anregend und erfrischend). Diese müssen nach Hersteller-anleitung verdünnt werden, z. B. 1 Teil Duftstoff auf 4 Teile Wasser.

## Einfüllen der Duftstoffe



### Achtung:

Verwenden Sie nur Original Pharo-Duftstoffe. Bei Verwendung von Duftstoffen anderer Hersteller können wir Ihnen keine Garantie geben! – **Es dürfen nur Duftstoffe auf Milch oder Wasserbasis verwendet werden.**

## Tipps für den komfortablen Gebrauch.

Um besonders komfortabel dampfduschen zu können, empfiehlt es sich den Dampfgenerator 10 Minuten vor dem Benutzen der Kabine einzuschalten. Sie erwarten dann eine angenehm vorgewärmte Dampfdusche, darüber hinaus kann Ihr Körper die wohltuende Wärme schneller aufnehmen. Sie können nun 20 bis 30 Minuten Dampf genießen (einstellbar sind max. 50 Minuten). Schalten Sie die Beleuchtung und die Duftstoffdosierung erst ein, wenn Sie in die Kabine steigen.

## Der Dampfgenerator

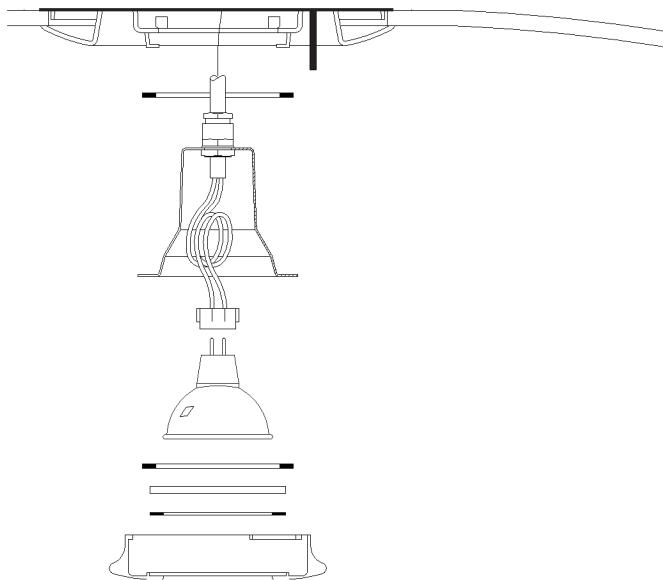
Die Dampfproduktion des Dampfgenerators erfolgt durch Heizwiderstände in einem drucklosen Behälter aus Edelstahl. Das Aufheizen des Wassers ist zu hören.

**Achtung!** Nach Beendigung des Dampfvorgangs wird der Dampfgenerator nach ca. 60 Minuten automatisch durchgespült.

**Achtung!** Ab 14 Härtegraden Ihres Wassers ist zum Schutz des Dampfgenerators eine Wasserenthärtungsanlage in die Wasserzufuhr einzubauen.

## Beleuchtung / Austausch des Leuchtmittels

Öffnen Sie den Chromring der Beleuchtung durch Drehung nach links. **Achtung! Das Glas ist nur lose eingelegt und kann herausfallen.** Das Leuchtmittel (12 V – 20 W) ist jetzt erreichbar und Sie können dieses einfach ersetzen. Setzen Sie die Beleuchtungseinheit in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.



## Glasscheibe entnehmen

Mit kleinem Schraubendreher o. Ä. zuerst vorsichtig Abdichtungskappen aus Gummi von den Inbusschrauben abnehmen.

### Reihenfolge unbedingt einhalten:

**Schrauben abnehmen mit Inbusschlüssel Größe 3**

1. oben links
2. unten links
3. oben rechts
4. unten rechts

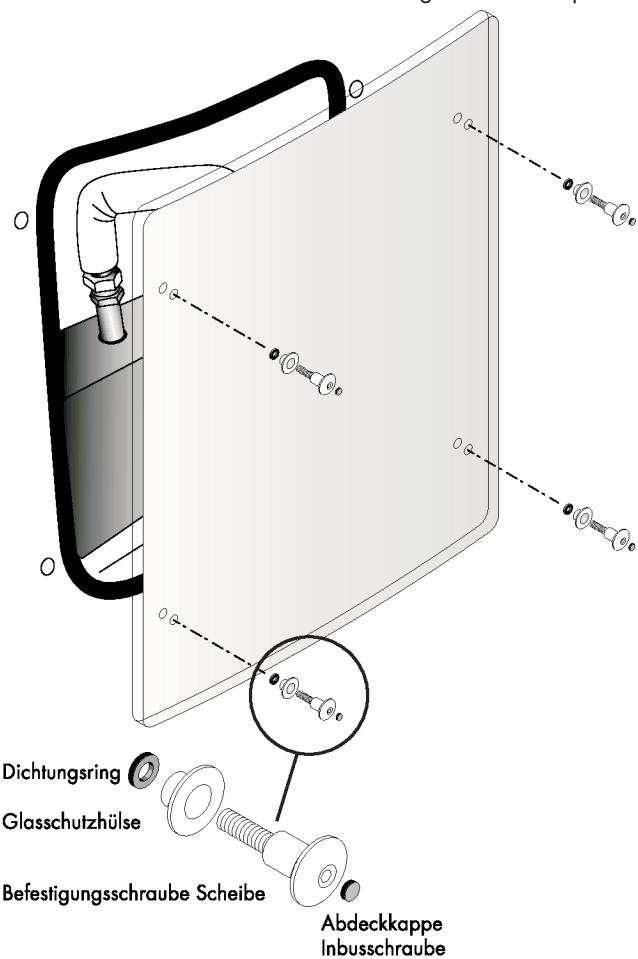
**Schrauben eindrehen:**

umgekehrte Reihenfolge

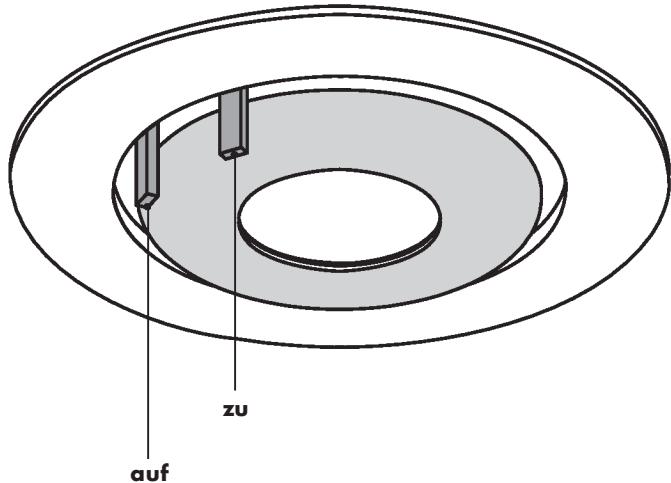
## Reinigungs- und Pflegetipps

Die Reinigung und Pflege ist einfach, da Baderückstände an der glatten Acryloberfläche kaum Ansatzmöglichkeiten finden. Nach jedem Duschen die Kabine mit Wasser abspülen und mit einem Tuch trocknen. Stärkere Verschmutzungen sind mit warmem Wasser und einigen Tropfen flüssigem Reinigungsmittel (ohne Alkohol), oder auch mit Seifenlauge schnell zu entfernen. Vermeiden Sie jedoch sand- und scheuerhaltige Mittel. Starke Kalkablagerungen lassen sich mit etwas trockenem Seifenpulver lösen.

Sollte die Acryloberfläche einmal durch Unachtsamkeit beschädigt werden (z. B. leichte Kratzer), lässt sich der Schaden meistens mit wenig Mühe schnell beheben. Verwenden Sie dafür Polierpaste und beachten Sie dabei die Anleitung des Herstellers. Tiefe Kratzer behandeln Sie am besten mit Schleifpapier. Schleifen Sie zunächst großflächig um den Kratzer mit Trockenschleifpapier (Korn 120). Schleifen Sie so lange, bis der Kratzer nicht mehr sichtbar und mit dem Fingernagel nicht mehr zu fühlen ist. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu tief schleifen. Schleifen Sie jetzt mit Nassschleifpapier (Korn 400, 600 und höher). Nehmen Sie nun wieder die Polierpaste. Wenn Sie eine Lammfellpolierscheibe besitzen, dann sollten Sie diese auf eine Bohrmaschine aufspannen und die Stelle solange polieren, bis sie wieder im vollen Glanz erstrahlt. Danach in üblicher Weise reinigen und nachspülen.

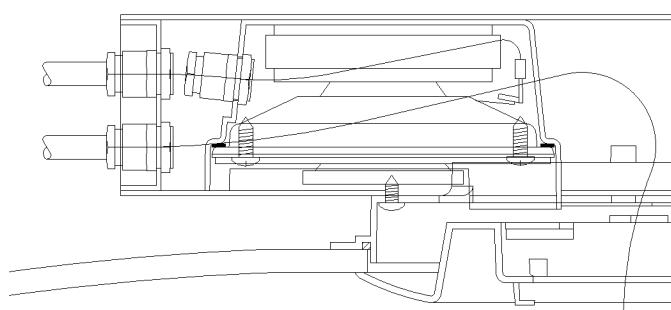
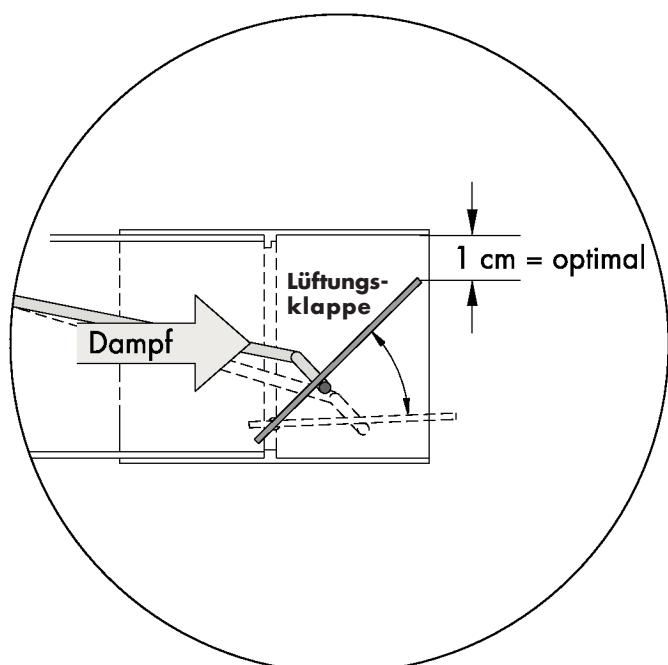


# Einstellen der Lüftungsklappe / Installation Lautsprecher



## Einstellen der Lüftungsklappe

Im geschlossenen Zustand ist noch ein Spalt von ca. 1 cm. Die Lüftungsklappe sollte ein wenig geöffnet werden, wenn nach ca. 20 min keine Dampfbildung mehr zu erkennen ist. Ist dagegen nach ca. 20 min die Kabine nicht ausreichend mit Dampf gefüllt, die Klappe ein wenig schliessen.



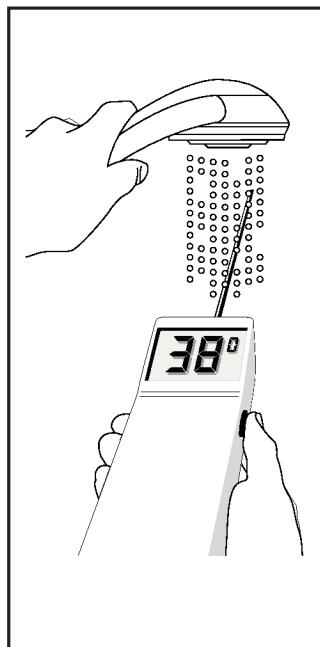
## Installation der Lautsprecher

Der Lautsprecher wird, falls bestellt, schon in die Entlüftungs-/ Beleuchtungseinheit integriert. Die Anschlüsse des Lautsprechers werden auf dem Dach angebracht. Schließen Sie diese an Ihre stationäre Hifi-Anlage an.  
Leistung der Lautsprecher: 50 W

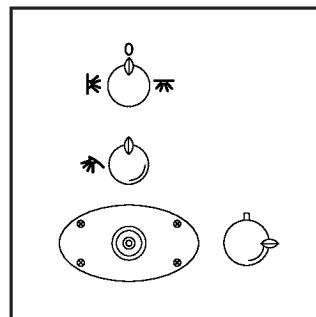
### Achtung:

Anschluss der Lautsprecher Leitung: graues Kabel  
Anschluss der Beleuchtung Leitung: rotes Kabel

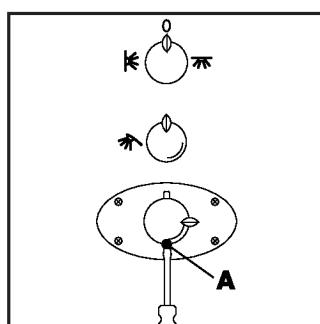
## Thermostat einstellen



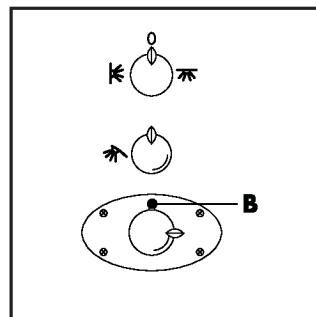
- 1 Handbrause öffnen.
- 2 Thermostat auf 38 °C justieren.



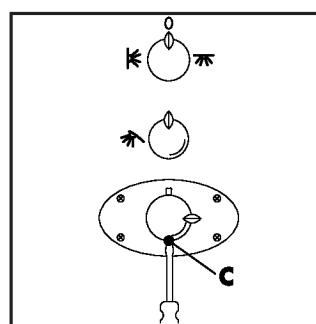
- 4 Thermostatgriff abnehmen.



- 3 Befestigungsschraube (A) Thermostatgriff lösen.



- 5 Thermostatgriff senkrecht ausrichten und aufstecken (roter Knopf (B) zeigt nach oben).



- 6 Thermostatgriff festschrauben (C).

Die Griffe von Umstell- und Absperrventil können bei Bedarf nach vorne abgezogen werden.

## Thermostat warten

Die Vorabsperrungen schließen automatisch beim Ausbau der Rückflussverhinderer (1)!

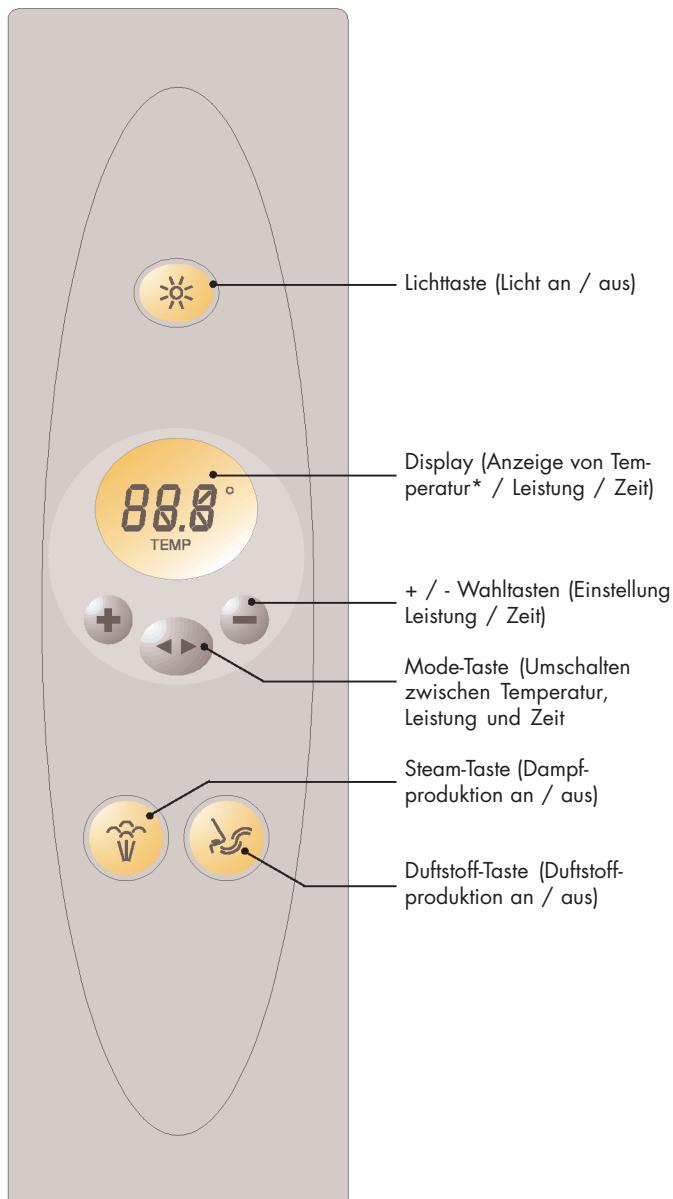


1. Thermostatgriff auf 38 °C stellen und festhalten. Griffschraube lösen und Thermostatgriff abziehen.
2. Abdeckung abschrauben.
3. Handbrause in Betrieb nehmen.
4. Beide Rückflussverhinderer (1) abwechselnd, entgegen dem Uhrzeigersinn, herausdrehen. Die Vorabsperrungen werden nach ca. 3 Umdrehungen geschlossen / geöffnet.
5. Schmutzfangsiebe entnehmen und reinigen.
6. Einbau in umgekehrter Reihenfolge vornehmen.

### Achtung:

Bei Frostgefahr und Entleerung der Rohrleitung: Rückflussverhinderer ausbauen und die Installationseinheit durch Ausblasen mit Pressluft wasserfrei machen.

# Bedienelement



## Komfortelektronik K4 lite steam

### Displayanzeige bei Inbetriebnahme

Wird die Anlage mit Strom versorgt, erscheint die Anzeige **01.0**. In dieser Zahlenkombination verbirgt sich die vom System erkannte Anlagenkonfiguration. Nach kurzer Zeit erlischt die LCD-Hinterleuchtung und im Display erscheint ein **blinkender Punkt**.

Die Anlage befindet sich jetzt im Zustand „Sleep“ (AUS). Tastenbeleuchtung, Displaybeleuchtung und die gesamte Anlage sind abgeschaltet. Das Gerät kann jetzt durch Betätigung irgend einer Taste wieder in den Zustand „Stand-by“ (Bereitschaft) gebracht werden.

Nach einem Dusch- bzw. Dampfvorgang dauert es ca. 1 h bis der Zustand „Sleep“ (AUS) erreicht ist.

### Licht Ein / Aus

Die Duschbeleuchtung kann mit der **Lichttaste** (⊗) ein- bzw. ausgeschaltet werden. Die Beleuchtung schaltet automatisch nach ca. 60 min ab. Dieser Wert kann nicht verändert werden.

### Dampfproduktion aktivieren

Die Anlage befindet sich im „Sleep“ (AUS)-Modus. Angezeigt wird dies durch einen blinkenden Punkt im Display. Mit Betätigen einer beliebigen Taste überführt man die Anlage in den „Stand-by“ (Bereitschaft)-Modus.

Das Display ist jetzt hinterleuchtet und die Kabineninnenraumtemperatur\* wird angezeigt, die Tasten sind gedimmt hinterleuchtet. Die Steuerung ist funktionsbereit.

Durch Drücken der **Steam-Taste** (⊗) wird der Dampfgenerator aktiviert. Die Tasten sind hell hinterleuchtet und im Display wird ein Zeit-Countdown von der voreingestellten Zeit (Werkseinstellung 30 min) angezeigt - 10 min Aufheizphase, 20 min Dampfphase. Nochmaliges Drücken schaltet den Dampfgenerator wieder ab. Wird eine kürzere bzw. längere Dampfphase gewünscht, kann dies durch Drücken der **+ / - Tasten** erreicht werden. Diese Zeiteinstellung wird abgespeichert, sodass beim nächsten Dampfduschen die zuletzt eingestellte Dampfphase im Display angezeigt wird.

Bei aktiver Dampfproduktion kann das Display von Zeit auf Leistung oder Temperatur\* umgeschaltet werden. Das Display schaltet automatisch nach 10 sec immer auf die Zeitanzeige zurück.

\*Durch die bauliche Anordnung des Temperaturfühlers und den Temperaturschichten in der Dampfkabine weicht die im Display angezeigte Temperatur leicht von der Temperatur im unteren Bereich der Kabine ab.

Nach einmaligem Drücken der **Mode-Taste** (  ) erscheint eine Prozentanzeige z. B. **80 %** (Werkseinstellung 70 %). Wird eine höhere bzw. geringere Leistung gewünscht, kann dies durch Drücken der **+ / - Tasten** erreicht werden. Diese Einstellung wird abgespeichert, sodass beim nächsten Dampfbad die zuletzt eingestellte Leistung im Display angezeigt wird.

Zweimaliges Drücken der **Mode-Taste** (  ) zeigt die Kabineninnenraumtemperatur an.

#### Duftstoffproduktion aktivieren

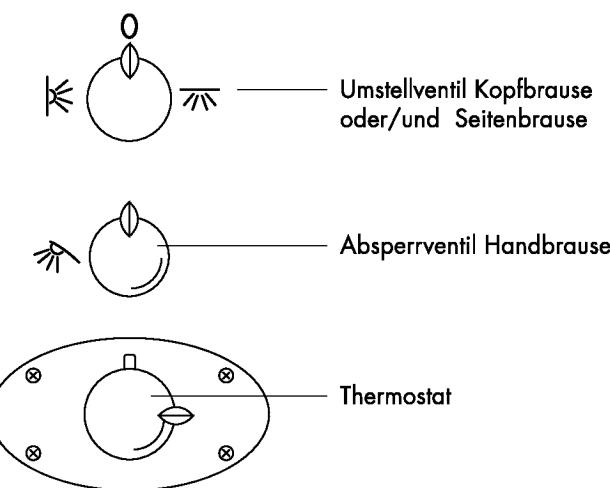
Die **Duftstoff-Taste** (  ) ist nur bei aktiverter Dampfproduktion in Funktion, Taste ist hinterleuchtet. Durch Drücken wird die Duftstoffproduktion ein- bzw. ausgeschaltet.

#### Steuerung auf Werkseinstellung zurücksetzen

Durch gleichzeitiges Drücken der **Lichttaste** (  ) und der **Duftstoff-Taste** (  ) wird die Werkseinstellung (Leistung 70%, Zeit 30 min) aktiviert, im Display erscheint die Meldung **rES**.

#### Fehlermeldungen

- A13** Minimaler Wasserstand im Dampfgenerator länger als 1 Minute unterschritten; d. h. unterer Wasserlevel nicht erreicht!
- A14** Befüllung bei Beginn des Dampfens in den ersten 10 min misslungen, d. h. oberer Wasserlevel nicht erreicht!
- A16** Max. Kabineninnentemperatur von 55° C überschritten!



#### Armaturen

##### Achtung:

Um einen optimalen Duschkomfort zu erreichen, dürfen maximal 2 Funktionen gleichzeitig ausgewählt werden.

# Adressen

Möchten Sie mehr über  
Pharo-Produkte wissen?  
Wir helfen Ihnen gerne weiter:

**A**

Hansgrohe  
Postfach 85  
2355 Wr. Neudorf  
Telefon: 0 22 36 / 6 28 30  
Telefax: 0 22 36 / 62 83 019

**B**

Hansgrohe  
Rue Vandervschrick Straat 91  
1060 Bruxelles/Brussel  
Téléphone: 02 / 5 43 01 40  
Telefax: 02 / 5 37 94 86

**L****CH**

Hansgrohe  
Industriestr. 9  
5432 Neuenhof  
Telefon: 056/416 26 26  
Telefax: 056/416 26 27

**DK**

Hansgrohe  
Jegstrupvej 6  
8361 Hasselager  
Telefon: 86 28 74 00  
Telefax: 86 28 74 01

**N****FIN**

Hansgrohe  
Juhani Niemi Oy  
Mäntytie 11  
00270 Helsinki  
Puh: (09) 47 77 030  
Telefax: (09) 24 17 554

**E**

Hansgrohe  
Riera Can Pahissa 26 B  
08750 Molins de Rei  
Telefon: 93 680 39 00  
Telefax: 93 680 39 09

**F**

Hansgrohe  
6/8 rue Henri-Poincaré Z. A.  
92167 Antony Cedex  
Téléphone: 01 40 96 40 00  
Télécopie: 01 46 66 49 89

**HR****BiH****YU**

Hansgrohe HR Croatia  
Omega Nova-Sibenik D.O.O.  
K.Zvonimira BB  
22000 Sibenik  
Telefon: 00 385/(0)22/330 000  
Telefax: 00 385/(0)22/330 221

**I**

Hansgrohe  
S.S. 10 KM 24,4  
14019 Villanova d'Asti  
Telefono: 0 141 / 93 11 11  
Telefax: 0 141 / 94 65 94

**NL**

Hansgrohe  
Pieter Goedkoopweg 44  
2031 EL Haarlem  
Telefoon: 0 23 - 5319114  
Telefax: 0 23 - 5320710

**RUS**

Hansgrohe  
Usacheva 33/1  
RUS - 119048 Moskau  
Tel.: 095 / 9333170  
Fax: 095 / 9333171

**PL**

Hansgrohe  
Ul. Sowia 12  
PL-62-080 Tarnowo Podgórne  
Telefon: (061) 8168600  
Telefax: (061) 8168609

**PRC**

Hansgrohe  
Groundfloor, Building A&B, No. 512, Yutang Road,  
Timwell Industrial Park Songjiang Industrial Zone,  
Songjiang District, 201600 Shanghai, P.R. China  
Tel.: 0086-21-57741239  
Fax: 0086-21-57741233

**S**

Hansgrohe  
Almviksvägen 41  
23044 Bunkflostrand  
Telefon: 040-130590  
Telefax: 040-130592

**SGP**

Hans Grohe Pte Ltd  
60B Martin Road  
#11-03/04 Trade Mart Singapore  
SINGAPORE 239067  
Tel.: 0065-7322002  
Fax: 0065-7320030

**UK**

Hansgrohe  
Units D1 & D2 Sandown Park  
Trading Estate Royal Mills  
Esher Surrey KT10 8BL  
Telephone: 0 13 72 46 56 55  
Telefax: 0 13 72 47 06 70

**USA**

Hansgrohe  
1490 Bluegrass Lakes Parkway  
Alpharetta, GA 30004/USA  
Tel.: 770-360-9880  
Fax: 770-360-9887

**hansgrohe****AXOR | PHÅRO**

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com